



香港基督教青年會
YMCA OF HONG KONG



Beyond

2021-2022
年報 Annual Report

目錄 Contents

願景和使命 Vision & Mission	2
歷史 History	4
名譽會長、義務顧問、董事局 Honorary Presidents, Honorary Advisors, Board of Directors	7
香港基督教青年會協會 Council of YMCAs of Hong Kong	7
董事局管治委員會 Board Governance Committees	8
會長和總幹事的話 Message from the President & General Secretary	10
服務回顧 Corporate Highlights	17
見證 Testimonies	22
機構服務 Our Services	29
機構課程 Our Programmes	50
港青學生 Our Students	59
機構設施 Our Facilities	66
機構傳訊及伙伴協作 Communications & Engagement	74
人力資源 Human Recourses	76
「綠在港青」行動 Our Green Action	78
尖沙咀(國際)聯青社 Y's Men's Club of Tsim Sha Tsui	80
財務報表 Financial Report	82
收入/ 支出 / 收入用途 Income / Expenses / Income Usage	
感謝 Appreciation	84
服務一覽 Service Directory	

願景和使命

Vision & Mission

願景

香港基督教青年會宣揚和實踐基督教價值，以愛與誠信致志促進地區和國際層面的公義、和平，弘揚真理和盼望。本會致力於：

- 培育個人成長，履行社會責任，服務社群，尤其關注青少年發展；
- 協助大眾鑑定所需，提供適切服務，於可持續發展之環境下改善其生活質素；
- 促進種族融和，提倡互相尊重和諒解。

使命

香港基督教青年會以其悠久歷史及豐富經驗，提供各種服務，滿足社會人士在社會、教育、康體及靈性的需要，展望將來，滿具信心與承擔。本會仍將忠誠地貫徹其使命，作為基督教團體，藉提供充實生活的各項程序活動予參與的社會人士，致力促進社會的平等、公義與和平。

身為社會整體一份子的團體，香港基督教青年會為表達其使命，採用整合的方法，就香港社會人士的期望與心願，鑑定此——多種語言及多元文化社會的，尤其是青年人的獨特需要，從而提供服務。

為認定本會服務的前景及進而確定我們服務的公眾對象，香港基督教青年會將決志繼續為香港社會的和諧與國際諒解，作積極的貢獻。再者，本會致力其為「國際性基督教青年會」一員的職責，繼續加強與香港中華基督教青年會、香港基督教女青年會及本港其他社會服務團體的聯繫，保證為我們社區所有人士，不分年齡、性別、種族、宗教信仰，提供服務或給予機會以改進其個人、家庭以及社會的生活質素。

Vision Statement

The YMCA of Hong Kong promotes and practises Christian values, and is committed to the furtherance of justice, peace, truth and hope with love and integrity, both locally and globally. We are dedicated to:

- Enabling personal growth and fulfilling our social responsibility to the community, especially focusing on the youth;
- Ascertaining social needs and offering services to improve the quality of life in a sustainable environment for all people;
- Fostering intercultural harmony through respect and understanding.

Mission Statement

The YMCA of Hong Kong, with its long history and depth of experience in providing services that cater to the social, educational, physical and spiritual needs of the people in our community, looks to the future with confidence and commitment. It will faithfully endeavour to fulfil its mission as a Christian association dedicated to the furtherance of equality, justice and peace in our society through the provision of life enriching activities to all persons in our community who desire to participate.

As an organisation founded to be an integral part of the Hong Kong community, the YMCA will express its mission by adopting an integrated, indigenous approach to identify with the hopes and aspirations of the people of Hong Kong and work to serve the unique needs of a multilingual and multicultural community especially those of the young people.

In so identifying our vision of service and further defining our target publics, our YMCA desires to actively continue to make a positive contribution to the social tapestry, harmony and international understanding within a great city. Moreover, in its role as an “International YMCA”, it will further strengthen its network with the Chinese YMCA of Hong Kong, the YWCA of Hong Kong and other local social service agencies to ensure that all persons in our community regardless of age, gender, race, religious conviction, or ethnic background are being provided service, and otherwise afforded opportunities, to improve the quality of life for themselves, their families and the community at large.

香港基督教青年會歷史

History of YMCA of Hong Kong

基督教青年會普世運動源起

The Founding of the YMCA Movement Worldwide

在佐治衛良先生的領導下，12名人士於1844年在英國倫敦創立基督教青年會。他們希望通過成立查經班、家庭和社群祈禱聚會、互愛會，或心靈聚會等，讓就職青年在心靈上得到充實，並以此為青年會的目標。為了將青年會精神與普世的人分享，這國際性新運動的領袖致力在世界不同地方成立青年會，包括香港。

Led by Mr. George Williams, 12 men founded the YMCA in London, England in 1844. Their objective was the "improvement of the spiritual condition of the young men engaged in houses of business, by the formation of Bible classes, family and social prayer meetings, mutual improvement societies, or any other spiritual agency." To share the vision of the YMCA Movement with people worldwide, leaders of the new international movement decided to establish Associations in different parts of the world, included Hong Kong.



基督教青年會運動在香港的發展

The Development of the YMCA Movement in Hong Kong

華人部和西人部分別擴展為「香港中華基督教青年會」與「香港基督教青年會」。

The Chinese and European Departments of the YMCA formed two autonomous Associations, the Chinese YMCA of Hong Kong and the YMCA of Hong Kong.



位處尖沙咀梳士巴利道之現址獲選為會址。1924年由時任港督司徒拔先生主持奠基禮。

The current site situated on Salisbury Road was finally selected as YMCA's home. The foundation stone was laid by the then Governor, Sir Donald Stubbs in 1924.

1922-24

基督教青年會於香港正式成立，由蘇心先生擔任總幹事，並租用德輔道二十七號為會所。

YMCA was formally established in Hong Kong with Mr. Walter Southam as General Secretary. Premises were rented at 27 Des Voeux Road as the service centre.

1901



1908





青年會通過體育運動推廣健康生活模式，培育品格，更派出年輕田徑選手代表參與國際賽事。

YMCA promoted healthy lifestyle and nurtured the character of young people through sports activities. YMCA young athletes had also represented Hong Kong in international games.

1960s 年代



梳士巴利道總部於1992年完成重建工程。港青國際幼稚園(1992)、港青專業進修書(1996)和農圃道幼兒學校(1999)亦相繼成立。1998年開設長沙灣中心，積極拓展地區服務。

The re-development of Salisbury Headquarters was completed in 1992. The YMCA of Hong Kong International Kindergarten (1992), the YMCA College of Continuing Education (1996) and Farm Road Nursery School (1999) were established. Cheung Sha Wan Community Centre was opened in 1998 to activate assertively community services.

1990s 年代

京士柏百年紀念中心於2001年開幕，以慶祝基督教青年會運動在港創立百周年。港青基督書院於2003年正式開辦收生。同年港青與成都基督教青年會合作，於四川省金堂縣資助開設金堂縣港青小學。2009年，港青開辦東涌綠機田與東涌社區中心，為當地社區提供多元化服務。

The King's Park Centenary Centre was opened to celebrate the 100th Anniversary of the YMCA in 2001. The YMCA of Hong Kong Christian College was established in September 2003. YMCA of Hong Kong partnered with Chengdu YMCA to set up YMCA Jintang Primary School in Jintang, Sichuan in the same year. Tung Chung Green Organic Farm and Tung Chung Community Centre were opened in 2009 to provide a variety of services to the local community.

2000s 年代

完成梳士巴利道中心第一期重建，擴展服務。由時任港督麥理浩爵士蒞臨主持開幕禮。

Phase 1 of the New East or Bradbury Wing redevelopment project of the Salisbury Centre was completed. The opening ceremony was officiated by the then Governor, Sir Murray Maclehorse.

1974



西九龍耀信發展學習中心和耀信國際幼稚園於2010年啟用。2013年，港青與新會商會協辦的新會商會港青基信學校正式啟用；同年南丫島戶外及環保活動中心亦正式開幕。港青基信幼稚園（啟晴）則於2015年成立，提供日托服務及幼兒課程。2016年，本會三所幼稚園獲教育局批准，改名為港青基信國際幼稚園、港青基信國際幼稚園（西九龍）、港青基信幼兒學校（農圃道），以表徵港青的教育使命以基督為本的精神。港青的社區藝術中心The DOOOR於2018年1月26日開幕，通過藝術來匯聚更大的社群，包括酒店賓客、旅客、尖沙咀居民及學校的師生等。

Beacon Centre Lifelong Learning Institute and Beacon International Kindergarten were opened in 2010. YMCA of Hong Kong partnered with San Wui Commercial Society

to establish San Wui Commercial Society YMCA of Hong Kong Christian School in 2013; Lamma Island Outdoor Centre was officially opened in the same year. Christian Kindergarten (Kai Ching) was also opened in 2015 to provide day care services and early childhood education programmes to children. In 2016, with the approval of the Education Bureau, the three existing YMCA pre-school units were renamed to YMCA of Hong Kong Christian International Kindergarten, YMCA of Hong Kong Christian International Kindergarten (West Kowloon) and YMCA of Hong Kong Christian Nursery School (Farm Road), for the sake of showing that the YMCA has put Christ at the centre of its mission in education. The DOOOR, as YMCA's Community Art Centre, was established on January 26, 2018, to engage a wider community including our hostel guests, tourists, local residents and school community in Tsim Sha Tsui.

2020年12月，尖沙咀總部完成外牆維修工程，工程為期21個月。2021年1月，港青基信國際幼兒園（西九龍）正式成立，為2至3歲的兒童提供學前教育服務。

Within the schedule of 21 months, the external façade renovation of the Headquarters was completed in December 2020. YMCA of Hong Kong Christian International Nursery (West Kowloon) was officially established in January 2021, providing pre-nursery education for children aged 2-3.

2010s 年代

2020s 年代



名譽會長、義務顧問、董事局

Honorary Presidents, Honorary Advisors, Board of Directors

as of June 30, 2022

名譽會長 Honorary Presidents

夏德先生 Mr. R. S. (Bob) Huthart (*deceased*)

楊澤麟牧師 Rev. Jack C. Young

義務顧問 Honorary Advisors

蘇以葆主教 The Rt. Rev. Dr. Thomas Soo, J.P.

鄭慕智博士 Dr. Moses Cheng, G.B.M., G.B.S., O.B.E., J.P.

林昭先生 Mr. Benjamin Lam (*as from September 24, 2021*)

董事局 Board Of Directors

會長 President

葉偉文先生 Mr. Patrick Yip

副會長 Vice President

王主心女士 Ms. Julia Ong

黃佩翰先生 Mr. David P.H. Wong

義務司庫 Hon. Treasurer

莊簡舜卿女士 Mrs. Sheila Chuang

義務會牧 Hon. Chaplain

施力高牧師 Rev. Dr. John Snelgrove

總幹事 General Secretary

何慶濂先生 Mr. Peter Ho

董事 Directors

方麗麗女士 Ms. Lily Fong, S.B.S.

傅孟雄先生 Mr. William Fu

葉頌文先生 Mr. Tony Ip

陳熙炅女士 Ms. Jaclyn Jhin (*until February 24, 2022*)

林昭先生 Mr. Benjamin Lam (*until October 29, 2021*)

劉鼎新先生 Mr. Andrew Lau

沈樂年先生 Mr. L.N. Shun

特聘董事 Co-opted Directors

麥志偉先生 Mr. Trevor Mak (*as from April 30, 2022*)

李鎮洪先生 Mr. Dave Lee (*as from June 24, 2022*)

李天驥先生 Mr. Dave Li (*as from June 24, 2022*)

香港基督教青年會協會

Council of YMCAs of Hong Kong

as of June 30, 2022

郭志權博士# Dr. Philip Kwok, S.B.S., J.P.#

蘇以葆主教 The Rt. Rev. Dr. Thomas Soo, J.P.

傅孟雄先生 Mr. William Fu

任德輝先生 Mr. Ronald Yam

何慶濂先生 Mr. Peter Ho

劉俊泉先生 Mr. Karl Lau

葉偉文先生 Mr. Patrick Yip

葉頌文先生 Mr. Tony Ip

施力高牧師 Rev. Dr. John Snelgrove

潘展聰先生 Mr. Philip Poon

丘頌云先生 Mr. Joshua Yau

林巧兒小姐 Ms. Natalie Lam

張婉瑩小姐 Ms. Jessie Cheung

馮愜悠小姐 Ms. Sharen Fung

薛棋文先生 Mr. Oscar Xue

徐嘉熹先生 Mr. Kelvin Tsui

宗教推廣 Christian Outreach

施力高牧師 [^]	Rev. Dr. John Snelgrove [^]
林昶先生	Mr. Benjamin Lam
江瑞榮先生	Mr. Sam Kong
何慶濂先生	Mr. Peter Ho
單芷筠女士*	Ms. Vivian Shan*

機構管治 Corporate Governance

黃佩翰先生 ^{>}	Mr. David P.H. Wong ^{>}
陳熙炅女士 [^]	Ms. Jaclyn Jhin [^] (until February 24, 2022)
羅詠欣女士	Ms. Flora Lo
何慶濂先生	Mr. Peter Ho
陳華靜女士*	Ms. Corinia Chan*
楊廷偉先生*	Mr. Kenneth Yong* (until December 31, 2021)
關健薇女士*	Ms. Kwan Kin Mei* (as from January 1, 2022)

教育諮詢組 Education Advisory Group

葉偉文先生 [^]	Mr. Patrick Yip [^]
王主心女士	Ms. Julia Ong
劉鼎新先生	Mr. Andrew Lau
何慶濂先生	Mr. Peter Ho
單芷筠女士*	Ms. Vivian Shan*

School Management Committees under the Education Committee:

持續教育 Continuing Education

劉鼎新先生 [^]	Mr. Andrew Lau [^]
方麗麗女士	Ms. Lily Fong, S.B.S.
馮慧妍女士	Ms. Vivienne Fung
何慶濂先生	Mr. Peter Ho
單芷筠女士*	Ms. Vivian Shan* (as from May 23, 2022)

中學教育 Secondary Education

葉偉文先生 [^]	Mr. Patrick Yip [^]
林昶先生	Mr. Benjamin Lam
莊簡舜卿女士	Mrs. Sheila Chuang
王主心女士	Ms. Julia Ong
方麗麗女士	Ms. Lily Fong, S.B.S.
葉頌文先生	Mr. Tony Ip
何慶濂先生	Mr. Peter Ho
馮慧妍女士	Ms. Vivienne Fung
關恒生先生	Mr. Alexander Kwan
李鎮洪先生	Mr. Dave Lee
盧裕敏女士	Ms. Diana Lo
封華甫博士	Dr. Andy Fung (until August 31, 2021)
陳狄安先生	Mr. Dion Chen (until August 31, 2021)
劉少龍先生	Mr. Wallace Lau (as from November 19, 2021)
黃凱峯先生	Mr. Paul Wong (as from November 19, 2021)
	Mr. Jocelyn Gagnon (until June 24, 2021)
	Ms. Julie Simon (as from November 19, 2021)
陳飛雄先生	Mr. Standy Chan (until June 24, 2021)

小學教育 Primary School

(與新會商會合辦 in partnership with San Wui Commercial Society)

葉偉文先生 [^]	Mr. Patrick Yip [^]
梁世光先生	Mr. Leung Sai Kwong
方麗麗女士	Ms. Lily Fong, S.B.S.
王主心女士	Ms. Julia Ong
林昶先生	Mr. Benjamin Lam
何慶濂先生	Mr. Peter Ho
陳狄安先生	Mr. Dion Chen
趙子基先生	Mr. Chiu Tsz Kei
周振強先生	Mr. Stephen Chow
馮慧妍女士	Ms. Vivienne Fung
曾慧明女士	Ms. Tami Tsang (until June 17, 2022)
	Mr. Thomas Moore
盧裕敏女士	Ms. Diana Lo (as from March 14, 2022)

學前教育 Pre-school & Elementary Education

王主心女士 [^]	Ms. Julia Ong [^]
劉鼎新先生	Mr. Andrew Lau
吳少華女士	Ms. Sylvia Wu
曾燕君女士	Ms. Jorence Tsang
何慶濂先生	Mr. Peter Ho
單芷筠女士*	Ms. Vivian Shan*
陳何惠敏女士*	Mrs. Catherine Chan*

設施管理及發展

Facilities Maintenance & Development

葉頌文先生 [^]	Mr. Tony Ip [^]
林昭先生	Mr. Benjamin Lam (<i>until October 29, 2021</i>)
沈樂年先生	Mr. L.N. Shun (<i>until October 29, 2021</i>)
彭秋立先生	Mr. Raymond Pang
杜潤明先生	Mr. Tony To
阮禮民先生	Mr. Yuen Lai Man
王駕鈺先生	Mr. Enzo Wong (<i>as from November 26, 2021</i>)
何慶濂先生	Mr. Peter Ho
陳華靜女士*	Ms. Corinia Chan*
楊廷偉先生*	Mr. Kenneth Yong*
余達榮先生*	Mr. Peter Yu* (<i>until January 14, 2022</i>)
伍佩珊女士*	Ms. Pace Ng* (<i>as from December 1, 2021</i>)

財務及稽核 Finance & Audit

莊簡舜卿女士 [^]	Mrs. Sheila Chuang [^]
王主心女士	Ms. Julia Ong
曾慧明女士	Ms. Tami Tsang
麥志偉先生	Mr. Trevor Mak
何慶濂先生	Mr. Peter Ho
陳華靜女士*	Ms. Corinia Chan*
楊廷偉先生*	Mr. Kenneth Yong*
單芷筠女士*	Ms. Vivian Shan*
關健薇女士*	Ms. Kwan Kin Mei*

賓館服務 Hostel Services

傅孟雄先生 [^]	Mr. William Fu [^]
劉鼎新先生	Mr. Andrew Lau
沈樂年先生	Mr. L.N. Shun
伍智聰先生	Mr. Eric Ng
何慶濂先生	Mr. Peter Ho
陳華靜女士*	Ms. Corinia Chan*
楊廷偉先生*	Mr. Kenneth Yong*

人力資源 Human Resources

黃佩翰先生 [^]	Mr. David P.H. Wong [^]
葉偉文先生	Mr. Patrick Yip
翟瑞恆先生	Mr. Chak Shui Hang
簡金港生女士	Mrs. Mimi Cunningham
何慶濂先生	Mr. Peter Ho
陳華靜女士*	Ms. Corinia Chan*
楊廷偉先生*	Mr. Kenneth Yong*
關健薇女士*	Ms. Kwan Kin Mei*
單芷筠女士*	Ms. Vivian Shan*

會員服務及活動

Member Service and Programme

王主心女士 [^]	Ms. Julia Ong [^]
莊簡舜卿女士	Mrs. Sheila Chuang
方麗麗女士	Ms. Lily Fong, S.B.S.
江瑞榮先生	Mr. Sam Kong
關恆生先生	Mr. Alexander Kwan
陸景榮先生	Mr. Isaac Luk (<i>until March 29, 2022</i>)
黃靜虹女士	Ms. Eva Wong (<i>as from March 29, 2022</i>)
	Ms. Michele Huthart (<i>as from March 29, 2022</i>)
	Ms. Sabita Gurung (<i>as from March 29, 2022</i>)
何慶濂先生	Mr. Peter Ho
單芷筠女士*	Ms. Vivian Shan*
蔡偉邦先生*	Mr. James Choi*
蕭燕鳳女士*	Ms. Samantha Hsiao*
羅立敏女士*	Ms. Law Lap Man* (<i>until January 31, 2022</i>)

聯繫持份者 Stakeholder Engagement

葉偉文先生 ^{>}	Mr. Patrick Yip ^{>}
陳熙炅女士 [^]	Ms. Jaclyn Jhin [^] (<i>until February 24, 2022</i>)
施力高牧師	Rev. Dr. John Snelgrove
沈嘉美女士	Mrs. Carrie Chen
何慶濂先生	Mr. Peter Ho
關健薇女士*	Ms. Kwan Kin Mei*
蔡偉邦先生*	Mr. James Choi*
黃俐燕女士*	Ms. Bryony Wong*

[^] 委員會主席 Chairperson of Committee

[>] Took up Chairmanship on February 25, 2022

* 港青管理層 YMCA Management Team

會長和總幹事的話

Message from the President & General Secretary



會長葉偉文先生
Patrick Yip,
President



總幹事何慶濂先生
Peter Ho,
General Secretary

願天父和主耶穌的恩典和憐憫與你同在，主內平安！

大家好！

在周年大會上，我們回望香港基督教青年會過去120年的歷史，內心充滿了感恩之情。我們的前人多次被打倒，卻不至滅亡——在世紀之初爆發的鼠疫或許帶來了延誤，卻無阻蘇心先生及博光文先生於1901年將青年會運動引入香港，及至各樣事件如第一次世界大戰、第二次世界大戰期間被日軍侵佔、50年代聯合國對中國實施禁運及60年代的暴動等。這些都為香港及青年會帶來不利的影響，然而我們不怕遭害，因為神與我們同在；祂的杖和祂的竿都給予我們勇氣，就算面對新冠肺炎疫情，仍然繼續前行服侍社區的需要。誠然，耶和華是我們的牧者，我們必不致缺乏。

2021至2022年財政年度在強勁的暑期業績表現中展開。在神的恩典及眾人勤奮的努力下，會員及社區服務部如期完成所有暑期課程。與2020至2021年財政年度的7月中因爆發第三波新冠肺炎疫情而被迫取消所有暑期課程成為鮮明的對比。然而，那次令人沮喪的打擊並無阻一眾敬業的同工籌劃2021年暑期活動的熱情。The Salisbury在年內共提供了36款宅度假優惠，將年輕夫婦及家庭帶來港青。當2022年1月第五波疫情開始爆發而教育局暫停面授課堂時，我們的忍耐遭受到考驗。由於政府實施「全民強制檢測」計劃，暑假被提前至3月。港青咖啡座及再臨閣於2月至5月份執行2人一檯及晚上6時後禁堂食。我們的游泳池、體育館及運動設施再次關閉；課程亦再次暫停。2022年3至4月份，我們的收入錄得年內新低。儘管The Salisbury全年的入住率已從2020至2021財政年度的百分之二十點六上升至2021至2022財政年度的百分之七十三點一，平均房價卻因本地款待業的激烈競爭而下降了百分之二十點三。機構的營運虧損雖已減少了三成，虧損淨額仍然維持在\$7,700萬元高位。賓館服務佔了機構總虧損百分之五十六點八，其次是課程佔了百分之二十二點四，緊接着教育服務佔了百分之十點七，最後是社區服務佔了百分之十點一。

2021年我們完成了所有已籌劃好的120周年慶祝活動，我們為此而感恩。9月時，慈善三人籃球賽吸引了49支球隊參加，並為兒童發展基金籌款，支持青年人達成夢想。11月時，青年座談會「Plug-In」吸引了許多之前鮮有與港青聯繫的新朋友，他們來自X至Z世代，分享各人成功之道，對每個世代的人均十分受用。Plug-In集中探討世界協會的4大支柱中其中2個範疇——精神健康和就業。18位主題講者、小組討論嘉賓及主持人，與參加者分享他們獨特的生命歷程。120周年最後一項慶祝活動，乃於2021年12月8日與香港中華基督教青年會在基督教香港信義會真理堂舉辦的聯合崇拜。香港聖公會教區主教長陳謳明大主教在講道時提醒我們，從事社會服務必須用心，而不是為做而做。誠然

青年會的服務並非一般的社會服務或社區服務。我們的事工必須建基在基督信仰上。信仰使我們在遇見試探時充滿喜樂，令我們的忍耐得以完全，就算面對新冠肺炎疫情時，仍能找到嶄新的回應及結果子。*你們落在百般試煉中，都要以為大喜樂；因為知道你們的信心經過試驗，就生忍耐。但忍耐也當成功，使你們成全、完備，毫無缺欠*（雅各書1:2-4）。

香港基督教青年會自2020年5月開展愛心飯盒計劃，為長沙灣及東涌區內有需要人士派發免費飯盒。直至



愛心飯盒計劃 Giveaway Lunch Box Campaign

2021年12月，由於資金不足，我們無奈於1月份暫停在東涌區的派飯事工，只維持長沙灣區的服務。2月22日，機構傳訊及伙伴協作部在社交媒體上再次募捐。得到經文的鼓勵，「夫子，我們整夜勞力，並沒有打着甚麼。但依從你的話，我就下網。」（路加福音5:5），我們再次努力為計劃籌款，結果收到從主而來3個意想不到的祝福——1) 香格里拉集團的30,880個飯盒；2) 匿名捐贈者向450個家庭提供「關愛物資包」；3) 香港交易所慈善基金向超過100位無家可歸的外傭提供住處。

我們與香格里拉集團合作，由九龍香格里拉大酒店於3月至4月向長沙灣區及東涌區每周7天提供飯盒。隨着社區內的需求持續上升，九龍香格里拉大酒店不但增加飯盒的供應量，隨後更將服務延長至5月尾。感謝香格里拉集團的慷慨支持。

2月下旬，港青許多員工或他們的家人相繼感染新冠肺炎。就業支援服務團隊的9名員工中，有6名員工因病缺勤，此外，他們的許多服務對象亦告染疫。因此，長沙灣中心關閉了1星期。在預期香港實施封城進行全民檢測之前，2位沒有受感染的就業支援服務主管竭力搜羅購買生活必需品，送給居家隔离中的服務對象。我們從長沙灣及東涌區的服务對象中篩選出450個有需要的家庭，向他們提供「關愛物資包」，助他們渡過這

艱難時期。當我們正在準備物資包時，我們收到一筆匿名捐款，助我們能在2星期內完成派發物資包予450個家庭。

與此同時，許多海外家庭僱傭被僱主解僱並趕離住所，當中更有人感染新冠肺炎。由於庇護中心爆滿，有些家傭無家可歸，流落公園或露宿天橋底。由於航班停飛，她們無法返回家鄉。不同的慈善團體向香港交易所慈善基金尋求財政支援，為這群弱勢且無家可歸的家傭提供住處。基金正與港青洽談合作，遂想到港青。衷心感謝香港交易所慈善基金適時的回應和慷慨支持，讓The Salisbury於3月至6月成為超過100名流離失所的家傭之家。

接待家傭入住後，海外家務助理組在港青專業進修書院和青年事工團隊的協助下，迅速地騰出港青專業進修書院的1間課室，提供零食和清潔用品，讓她們相聚。海外家務助理組的義工亦在星期日分享帶來的食物和日用品，也邀請她們參與海外家務助理組的課程，有些更義助同工們準備課程。

於是王要向那右邊的說：『你們這蒙我父賜福的，可來承受那創世以來為你們所預備的國。因為我餓了，你們給我吃，渴了，你們給我喝；我作客旅，你們留我住；我赤身露體，你們給我穿；我病了，你們看顧我；我在監裏，你們來看我。』義人就回答說：『主啊，我們甚麼時候見你餓了，給你吃，渴了，給你喝？甚麼時候見你作客旅，留你住，或是赤身露體，給你穿？又甚麼時候見你病了，或是在監裏，來看你呢？』王要回答說：『我實在告訴你們，這些事你們既做在我這弟兄中一個最小的身上，就是做在我身上了。』（馬太福音25:34-40）

香港基督教青年會東涌中心於5月遷往逸東邨，讓我們能處於服務對象當中。港青120周年的金句「你們要先求他的國和他的義，這些東西都要加給你們了。」（馬太福音6:33）刻在中心的特色牆上，提醒我們當我們對神有信心，我們就會得着所需要的，甚至更多。中心自2009年成立以來，竭力為東涌居民提供不同種類的社區服務，包括娃娃天地、課餘託管服務、初中功課研習小組、兒童發展基金、玩具銀行、食物分享計劃、義工服務及不同的興趣班。

The Salisbury與教會關懷貧窮網絡（教關）合作，在2021年暑假向39個受疫情影響及在生活上遇上種種困難的低收入家庭提供「Y-Carecation」宅度假。疫情期間，香港有許多家庭因為肩負生計的成員失業而大受影響。在有限的資源下，養育小孩子成為單親家庭的沉重負擔。許多居住在「劏房」的家庭，由於學校停課，小孩子無法外出而患有嚴重焦慮。此外，有許多家庭在過去1年失去伴侶或父母，及受制於出入境管制而多月未能與伴侶相見，因而陷入情緒困擾。教關的教會伙伴棟

選有需要的家庭入住The Salisbury的半海景房，並提供免費早餐及可享用游泳池、健身中心和運動設施如攀石牆。在他們與教關的教會伙伴的信心旅途中，我們為着能透過The Salisbury的「Y'Carecation」宅渡假向他們提供所需的輕鬆時光而感恩。

青年會透過盡心盡力的青年事工團隊持續為社區內的青年人服務。Boundless於11月舉辦了第五屆畢業禮及第六屆開幕禮；A-Life及專上學生聯會亦於11月舉行了第十一屆的迎新營及第十二屆的就職典禮；「傲翔新世代」全方位青年領袖訓練計劃也於2月以線上、線下混合模式舉辦了第二十二屆開幕禮。為了讓同學更了解青年會在過去120年的歷史中如何展示出復原的能力，我們在這些活動分享了周年大會的短片「抗逆·復原——我們倒下卻沒有被打倒」。Boundless第六屆的1位學生，毫不猶疑地表示Boundless也會有慶祝120周年的一天，因為每一屆同學都會將Boundless的精神承傳給下一屆。事實上，每一代人也將青年會的精神承傳給下一代。

世界基督教青年會/女青年會於11月7日那一週慶祝公禱週。得到經文啟發，「我們有這寶貝放在瓦器裏，要顯明這莫大的能力是出於神，不是出於我們。我們四面受敵，卻不被困住；心裏作難，卻不致失望；遭逼迫，卻不被丟棄；打倒了，卻不致死亡。」（哥林多後書4:7-9），今年全球的主題為「破碎後的美好」，香港中華基督教青年會、香港基督教女青年會及香港基督教青年會亦以「跨困境勇前行」為主題，舉行聯合公禱週。由伯特利神學院院長屈偉豪博士擔任主題講員，他引用約書亞記1:1-11提醒我們，神在摩西去世後揀選了年輕的約書亞，激勵他要剛強壯膽，因為他將完成帶領以色列人進入應許之地的使命。神應許約書亞祂必與他同在，必不撇下他，也不會丟棄他。在港青基信書院就讀中五的陳善蓓同學，分享了從前在學校的掙扎，及神如何以經文安慰她，賜她力量，並引領她轉校至港青基信書院。

青年會來自世界各地的基督徒，在丹麥阿爾路斯基督教青年會世界大會前集合出席2022年6月22日開始的世界使命大會，以堅固大家的基督教信仰及為全球基督教青年會運動禱告。透過一系列的主題演說——「我是世界的光」、「你是世界的光」及「基督

教青年會的使命——將你們的光照在人前」，及小組分享和敬拜聚會，代表們受到激勵，並被鼓勵肩負起青年會的使命奮力前行。代表們出席歐洲基督教青年會大會，且將一個黃昏奉獻出來，與烏克蘭青年會代表一同為受烏克蘭戰爭所影響的人禱告。2021年製作的《The Reason Why》乃紀念基督教青年會創辦人佐治衛良先生200歲生辰的影片，表示「基督教青年會的宗旨乃必須以14,000座燈塔將神的愛光照在世界上的群體中。」代表們參觀位於聰島的燈塔教堂，啟發他們何謂青年會作為燈塔的意思。世界使命大會邀請了何慶濂先生分享港青在新冠肺炎疫情期間如何活出青年會的「C」——基督教價值。我們欣喜能成為14,000座燈塔的一分子，在香港將神的愛照在人前。願眾人均看見我們所作的美好事工，藉此榮耀我們在天上的父。

在領導層方面，董事局於5月增選了3位特聘董事，他們分別來自財務及稽查委員會、港青基信書院校董會和資訊科技及系統工作小組。這些新增選特聘董事對青年會有充分的認識，且已準備就緒為弘揚青年會的願景和使命貢獻自己更多的時間和專長。在教育方面，新會商會港青基信學校已委任港青基信幼稚園及幼兒園總校長陳何惠敏女士為校長，於2022年9月開始的新學年履新。4所港青基信幼稚園及幼兒園亦會在同一時期各自委任新校長。

青年會的道路從來不是一帆風順。我們的前人儘管被打倒了，卻不至滅亡。反之，他們每每都變得更強大，並帶領青年會達至更高之處。在我們開始下一個120年之際，願聖靈繼續引導青年會，帶領我們到達更高之處。願主加強我們的信心，讓我們在執行青年會的使命時，在指望中要喜樂，在患難中要忍耐，禱告要恆切。願青年會的事工好像種子落在好土裏，就結實，有100倍的，有60倍的，有30倍的。

願主祝福你！

葉偉文、何慶濂 敬上



在東涌中心成長的Boundless學生Janice, Boundless student who grew up in Tung Chung Centre



世界基督教青年會——女青年會公禱週 World YMCA — YWCA Week of Prayer

Grace, mercy, and peace from God the Father and Christ Jesus our Lord.

Greetings from the YMCA of Hong Kong!

Gratitude filled our hearts as we looked back at 120 years of history of the YMCA of Hong Kong during the Annual General Meeting (AGM). Our predecessors were knocked down many times, they were not defeated – from the bubonic plague at the turn of the last century that delayed, but did not stop Mr. Walter Southam and Mr. Fletcher Brockman from bringing the YMCA Movement to Hong Kong in 1901, to events such as the First World War, Japanese occupation during the Second World War, United Nations trade embargo on China in the 1950s and domestic riots in the 1960s etc. These circumstances adversely impacted Hong Kong and the YMCA, but we feared no harm for God was at our side; His rod and staff gave us courage to journey forward to serve the needs of our community regardless of the Covid-19 pandemic. Indeed the Lord is our Shepherd; there is nothing we lack!

FY2021/2022 started with a strong summer performance. By the grace of God and with everyone's diligent effort, Members and Community Services completed all its summer programmes as planned. It stood as a stark contrast to FY2020/2021 when we had to cancel all summer programmes by mid-July due to the third wave of Covid-19. That devastating blow, however, did not hinder the enthusiasm of our dedicated staff to make the best summer plans in 2021. The Salisbury also offered 36 staycation packages during the year, drawing young couples and families to the YMCA. Our perseverance was put to the test with the onset of the fifth wave in January 2022, when the Education Bureau suspended all face-to-face classes. Due to the Government's Compulsory Universal Testing scheme, schools' summer holidays were advanced to March. Mall Café and The Haven were restricted to two persons per table and no dining-in after 6pm from February until May. Our swimming pool, gymnasium and sports facilities were again closed; and programmes again suspended during the same period. Revenues hit a record low for the year in February/March 2022. Although full year room occupancy at The Salisbury improved from 20.6% in FY2020/2021 to 73.1% in FY2021/2022, average room rate decreased by 20.3% due to intense competition in the hospitality sector serving essentially the local community. Operating losses for the Association improved by 30% but still stood at a deficit of \$77

million. Hostel Services accounted for 56.8% of the Association's total deficit, followed by Programmes 22.4%, Education Service 10.7% and Community Service 10.1%.

We were grateful to complete our planned YMCAHK120 celebration activities in 2021. In September, Charity 3-on-3 Basketball Tournament attracted 49 teams and raised funds for the Child Development Fund to support young people to realise their dreams. In November, Youth Symposium "Plug-In" attracted many new friends who had limited prior exposure to the YMCA, representing several generations from X to Z shared the factors behind their success that are treasured by every generation. Plug In focused on two of the four Pillars of Impact of the World Alliance of YMCAs – Mental Health and Career for young people. Each of the 18 speakers, panelists and facilitators shared their unique inspiring life journey with the participants. The finale of YMCAHK120 was the Joint Worship with the Chinese YMCA of Hong Kong at the ELCHK Truth Lutheran Church on December 8, 2021. The Most Reverend Archbishop Andrew Chan of Hong Kong Sheng Kung Hui reminded us in his sermon that social service is not just a task but needs to be served with a soul. Indeed the YMCA service should be more than social service or even community service. Our works must be rooted in our Christian faith. Faith allows us to encounter trials with joy, and perfect our perseverance that would help us find new responses and bear fruit even in the Covid-19 pandemic. *Consider it all joy when you encounter various trials, for you know that the testing of your faith produces perseverance. And let your perseverance be perfect so that you may be perfect and complete, lacking in nothing. (James 1:2-4)*

YMCA of Hong Kong started the Giveaway Lunch Box Campaign in May 2020 to provide free lunchboxes for the needy in our Cheung Sha Wan (CSW) and Tung Chung (TC) communities. By December 2021, we ran out of funding and suspended the TC program in January but continued with CSW. On February 22, Communications and Engagement posted an appeal for funding on social media. Prompted by the scripture, *"Master, we have worked hard all night and have caught nothing, but at your command I will lower the nets."* (Luke 5:5), we once again put in our effort to fundraise for the programme and yielded 3 unexpected blessings from the Lord – 1) 30,880 lunchboxes from the Shangri-La Group, 2) care bags for 450 families

from an anonymous donor, and 3) accommodation for over 100 displaced overseas domestic workers from Hong Kong Exchange (HKEX) Foundation.

We connected with the Shangri-La Group, with Kowloon Shangri-La Hotel providing lunchboxes 7 days a week in March and April to CSW and TC. As the needs in the communities continued to mount, Kowloon Shangri-La Hotel increased the daily lunchboxes provision and later extended it to the end of May. Thank you to the Shangri-La Group for their generosity.

By late February, many YMCA staff or their family members were infected with Covid-19. 6 out of 9 members of our Employment Support Services (EmSS) team were on sick leave. Many of their service clients were also infected. We closed our CSW Centre for a week. Ahead of the expected lockdown for everyone in Hong Kong to undergo mandatory Covid-19 testing, the 2 EmSS team heads who had not gotten Covid-19 continued to buy what necessary supplies they could find to deliver to their service clients who were isolating at home. We identified an additional 450 families among our service clients in CSW and TC who could benefit from a care bag during this difficult time. As we were planning for this Care Package Programme, we received an anonymous donation enabling us to complete the delivery promptly to 450 needy families.

During this same time, many overseas domestic helpers were displaced after they were terminated by their employers and expelled from their homes. Some were infected with Covid-19. The shelters were full. Some became homeless and slept in the park or under an overpass. They could not return to their home countries because there were no flights. Various NGOs appealed to HKEX Foundation for financial support to provide accommodation for these vulnerable displaced domestic helpers. The timely meeting with HKEX Foundation inspired them to invite the YMCA to provide accommodation for these displaced overseas domestic helpers. Thank you for the timely and generous response of the HKEX Foundation, The Salisbury became the home for over 100 displaced domestic helpers from March to June.

After welcoming our overseas domestic helper guests, the Domestic Helper Unit (DH) converted a classroom in the YMCA College of Continuing Education (CCE) immediately to a meeting point providing snacks and hygiene supplies with the support of CCE and the collaboration of the Youth Team. Our DH volunteers

brought food and supplies on Sundays to share with these guests. We invited these guests to join our DH classes; and some would come to volunteer to support our DH staff in the preparation of classes.



宅度假 Y'Carecation

The king will say to those on his right, "Come, you who are blessed by my Father. Inherit the kingdom prepared for you from the foundation of the world. For I was hungry and you gave me food, I was thirsty and you gave me drink, a stranger and you welcomed me, naked and you clothed me, ill and you cared for me, in prison and you visited me." Then the righteous will answer him and say, "Lord, when did we see you hungry and feed you, or thirsty and give you drink? When did we see you a stranger and welcome you, or naked and clothe you? When did we see you ill or in prison, and visit you?" And the king will say to them in reply, "Amen, I say to you, whatever you did for one of these least brothers of mine, you did for me." (Matthew 25:34-40)

The YMCA of Hong Kong Tung Chung Centre relocated to Yat Tung Estate in May, enabling us to reside in the midst of our service clients. YMCAHK120 scripture "Seek first his kingdom and his righteousness, and all these things will be given to you as well." (Matthew 6:33) engraved on the feature wall of the centre, reminded us that we would receive what we need, and more, when we put our trust in God. Since its opening in 2009, the centre has spared no effort in

providing a variety of community services to the Tung Chung residence, including playgroups, after school childcare programme, junior-secondary school study groups, Child Development Fund, Toy Bank, food share, volunteer services and various interest classes.

In partnership with the Hong Kong Church Network for the Poor (HKCNP), The Salisbury offered Y'Carecation for 39 underprivileged families who have been struggling especially in the pandemic and facing all sort of difficulties in their lives during the summer in 2021. Many families in Hong Kong have lost their livelihood during the pandemic as their breadwinners suffered from unemployment. There are single parent families bearing heavy burdens raising children with limited resources. Many families living in sub-divided flats suffer from great anxiety as their children have no place to go when schools are suspended. There are also families in emotional distress as they lost their spouses or parents in the past year, and some have not seen their spouses for months because of traveling restrictions. Families chosen by HKCNP church partners for the Y'Carecation would enjoy a partial harbor view room at The Salisbury with complimentary breakfast and access to the swimming pool, fitness centre and sports facilities such as climbing wall. We were grateful that Y'Carecation at The Salisbury provided a much needed relaxing time for these families on their faith journey with HKCNP church partners.

YMCA continued to serve our youth community with a dedicated Youth Team. Boundless graduated its 5th cohort in October and kicked off its 6th cohort in November; A-Life Academy launched its 11th orientation camp and Campus-Y held its 12th inauguration both in November; and Youth Leadership Development launched its 22nd cohort with a hybrid opening ceremony in February. We shared the AGM video "We were knocked down but we are not defeated" at some of these events, drawing the students' attention to the resilience of the YMCA in its 120 years of history. One student from the Boundless 6th cohort kickoff ceremony boldly stated that Boundless would one day celebrate its 120th anniversary because every cohort would pass the Boundless spirit forward to the next cohort. Indeed, every generation passes forward the YMCA spirit to the next generation.

World YMCA/YWCA celebrated the World Week of Prayer on the week of November 7. Contextualizing

this year's global theme "Beauty from Brokenness" inspired by scripture, "*We hold this treasure in earthen vessels, that the surpassing power may be of God and not from us. We are afflicted in every way, but not constrained; perplexed, but not driven to despair; persecuted, but not abandoned; struck down, but not destroyed.*" (2Corinthians 4:7-9), Chinese YMCA, Hong Kong YWCA and YMCAHK celebrated the Joint Week of Prayer with the theme "Courageous Living through Difficult Times". Our guest speaker, Dr. Benjamin Wat, President of the Bethel Bible Seminary, illustrated the theme with Joshua 1:1-11 reminding us that God chose young Joshua after Moses' death, urged him to be strong and courageous that he may complete leading the Israelites into the Promised Land. God promised Joshua that He is with him and He will not leave him nor forsake him. Lilian Chan, a F.5 student from YMCA of Hong Kong Christian College (YHKCC) gave a testimony attesting what God promised Joshua also held true for her – God comforted and strengthened her in challenging times and led her to YHKCC.



位於丹麥聽島的燈塔教堂
Lighthouse Church in Tuno Island, Denmark

YMCA Christians from around the world gathered for the World Mission Conference (WMC) that began on June 30, 2022 ahead of the 20th YMCA World Council in Aarhus, Denmark, to strengthen our Christian faith and pray for the YMCA Movement. Through a series of keynote addresses – "I am the Light of the world", "You are the light of the world", and "The Mission of the YMCA – let your light shine", small group sharing and worship, delegates were inspired and encouraged to journey forward with the mission of the YMCA. Delegates joined the YMCA Europe General Assembly

and devoted one evening to praying for all who were affected by the war in Ukraine with the YMCA Ukraine delegation. "The Reason Why" produced in 2021 to mark the 200th birthday of the founder of the YMCA, George Williams, states "the purpose of the YMCA is meant to be 14,000 lighthouses shining out the love of God in the communities of the world". An excursion to the lighthouse church on Tuno Island enlightened the delegates on what it meant for each YMCA to be a lighthouse. WMC invited Peter to give a testimony on how YMCAHK have been living out the "C" in the YMCA during the Covid-19 pandemic. We rejoiced to be one of the 14,000 lighthouses shining out the love of God in Hong Kong. May others see our good works and glorify our Father in heaven.

Regarding leadership, the Board of Directors welcomed 3 co-opted directors to the Board in May, one each from the Finance and Audit Committee, YMCA of Hong Kong Christian College School Management Committee and IT & Systems Task Force. These co-opted directors have good knowledge of the YMCA and are ready to share more of their time and expertise to further the vision and mission of the

YMCA. In education, San Wui Commercial Society YMCA of Hong Kong Christian School appointed Mrs. Cathy Chan, Chief Principal of Christian Kindergartens & Nursery School of YMCAHK to be its new Principal for the new school year beginning in September 2022. All 4 YMCAHK Christian Kindergartens and Nursery School then appointed their respective new Principal for the same period.

Life has never been smooth sailing for YMCA. Even though our predecessors were knocked down, they were not defeated. They came back stronger and brought YMCA to the next level each time. May the Holy Spirit continue to guide YMCAHK as we embark on our second 120-year and bring us to the next level. May the Lord strengthen our faith that we may rejoice in hope, endure in affliction and persevere in prayer as we continue to carry out the mission of the YMCA. May the work of the YMCA be the seed that falls on rich soil and produces fruit, a hundred or sixty or thirtyfold.

God bless!

Patrick Yip and Peter Ho



青年座談會
Youth Symposium 'Plug-In'

服務回顧

Corporate
Highlights

服務數據 Service Overview

會員人數
No. of Member

15,473

跨種族共融服務

參與人次
No. of Participation
in Cross Cultural
Integrative Services

204

就業服務計劃

參與人數
No. of Participation
in Employment
Initiatives

7,458

場地及設施使用人數
Total No. of Venue
and Facility Users

734,756

活動參加者
人數
Total No. of
Participants

64,026

兒童及青年發展
服務參與人次
No. of
Participation
in Child and
Youth Services

5,976

海外家務助理工餘
進修課程及活動
參與人次
No. of Participation
in Domestic Helper
Courses and
Programmes

940

社區服務參與人數
No. of Participation
in Community
Services

828

學前、小學文娛及
教育服務學生人次
No. of Student
Enrolment in Pre-
school, Primary
Leisure
and Education
Services

4,301

港青基信書院
學生人數
No. of Students
of YMCA of
Hong Kong
Christian
College

862

義工人數
No. of Volunteer
(Participation)

5,436

基督教推廣活動
參與人數
No. of Participation
in Christian
Outreach

517



康樂及運動課程/
活動參與人數
No. of Participation
in Sports &
Recreation
Courses / Events

19,310

新會商會港青基信
學校學生人數
No. of Students
of San Wui
Commercial
Society YMCA
of Hong Kong
Christian School

414

持續教育部及
港青專業進修書院
(尖沙咀) 學生人數
No. of Students
of Continuing
Education
and College
of Continuing
Education
(Tsimshatsui)

1,396

義工服務時數
Hours of
Volunteer
Services

18,824

同心抗疫 Combating Pandemic with Concerted Efforts

過去1年，香港繼續受新冠肺炎疫情困擾，而去年12月突然爆發第五波疫情，更令香港面對2年以來最嚴峻的挑戰。香港基督教青年會一方面積極配合政府防疫措施，同時竭盡所能向受疫情嚴重影響的一群提供所需服務。港青在本年度獲得社會有心人士及善心企業的支持，推出一系列抗疫支援計劃，與我們的服務對象一同應對疫情帶來的各種挑戰。

Over the past year, Hong Kong has continued to be plagued by the pandemic, the unprecedented outbreak of the fifth wave in December last year has made Hong Kong face its greatest challenge in 2 years. On one hand, YMCA of Hong Kong worked proactively with the Government's epidemic prevention measures, and at the same time, did its best to provide services to the people severely affected by the pandemic. This year, with the support of public generosity and compassionate corporates, the Association has implemented a series of anti-epidemic support programmes to support our service targets to overcome the challenges of difficult times.

派發愛心物資包 Care Package Distribution

本會獲有心人士捐贈\$100,000，提供**450個物資包**予長沙灣及東涌有需要的家庭，包內有食物及抗疫用品。此外，本會亦獲鐵人暖心慈善基金會捐贈**1,000包5公斤白米**予劏房戶、低收入及確診人士，以紓解他們的燃眉之急。

Funded by an anonymous donation of \$100,000, **care bags** were given to **450** needy families in Cheung Sha Wan and Tung Chung. In addition, **1,000 bags of 5kg rice** donated by Trainx Charity Foundation Limited were also distributed to low-income families and those living in subdivided flats or tested positive for COVID-19 to alleviate their immediate needs.



為流離失所的外傭提供住所 Guestrooms for Displaced Domestic Helpers

本會獲香港交易所慈善基金支持，經外勞事工中心及白恩達女移民工庇護中心轉介，接待**超過100位外傭及1位新生嬰兒**入住港青**The Salisbury**。本會的海外家務助理組義工更自發捐贈物資及提供心靈支援予入住的外傭，照顧其身心需要。

Funded by the Hong Kong Exchange Foundation and referred by Mission for Migrant Workers and Bethune House Migrant Women's Refuge, **YMCA of Hong Kong provided guestrooms and received over 100 displaced domestic helpers and 1 newborn baby at The Salisbury**. Moreover, YMCA's domestic helper volunteers also took the initiative to offer necessities and spiritual support to meet their needs.



愛心午餐計劃 Giveaway Lunch Box Campaign

港青在本年度繼續在長沙灣及東涌區內推行愛心午餐計劃。今年3月至5月期間，計劃蒙九龍香格里拉大酒店支持，捐贈共**30,880個飯盒**，一度將每周派發3天擴展至每周7天，向更多有需要人士提供免費飯盒。

YMCA of Hong Kong continued the Giveaway Lunch Box campaign in Cheung Sha Wan and Tung Chung districts this year. Thanks to the donation of **30,880 lunch boxes** by Kowloon Shangri-La to support our campaign, we expanded the distribution from 3 days a week to 7 days a week, providing free lunch boxes to more people in need.

提供網上學習資源 Provision of Online Learning Resources

在學校及康樂設施關閉期間，本會以視像形式進行別出心裁的網上課程，如水運部舉辦**首個兒童水動樂網上體驗課程**，及學前教育及小學文娛服務部推出的**「童」你網上放暑假網上課程**，讓小朋友在停課期間繼續在家中進行訓練和學習。

During the closure of schools and recreational facilities, the Association provided e-learning opportunities for students via online conferencing, such as the first-ever **Kid's Aqua Fun Online Course** organised by Aquatics Unit and the **Special Summer Online Programme** offered by Preschool and Primary Leisure Education Services Unit, so that children could continue their training at home and receive positive learning experience during the period.



見證 Testimonies



葉頌文 Tony Ip

香港基督教青年會董事、環保建築師

Director of the YMCA of Hong Kong and Green Architect



「港青一直透過不同的項目支持可持續發展。」葉頌文說。2009年成立的「玩具銀行」及東涌綠機田、2012年開辦的美孚有機農墟，還有其他項目如2013年開展的食物分享計劃及2016年推出的環保住房優惠及客房服務。較小規則的行動如善用回收咖啡渣製成肥皂、在天台花園種植香草及提倡可重用的活動T恤及宣傳產品等。

早於1996年港青已成立「環保工作小組」，關注機構運作對環境構成的影響。至2015年成立「綠色工作小組」，檢視及協助各部門有效地實踐環境保護。「當時小組的代表主要來自賓館服務及設施管理部，匯報及檢視相關部門的環保工作。」為了加強小組的成效，港青於去年重組「綠色工作小組」，除了原有部門派出代表外，更邀請其他部門如採購部、人力資源部、資訊科技部、社區藝術中心及綠機田等派代表參加。葉頌文更為15位獲提名的同工提供一連4節的領袖培訓課程，使他們成為低碳領袖，合力帶領港青落實低碳轉型。「從前的工作小組偏向知識層面的推廣，重組後則是幫助不同部門成為推動者，在日常工作上實施低碳政策。」葉頌文已完成第一步，通過考核的同工已開始在所屬部門制定節能減碳策略。

訂立目標達成低碳轉型

世界基督教青年會協會（世界協會）最近通過了「2030願景」，呼籲全球青年會在4大範疇發揮影響力，包括社區的身心健康、具意義的工作、可持續的地球及富公義的世界。本地方面，香港政府亦已提出2050前實現碳中和的目標，因此葉頌文提出一系列短、中、長線目標，引導港青達成「低碳轉型」的願景，建立「可持續的地球」。

短線方面，葉頌文將與一些部門落實短期內可推行的減碳行動，如與飲食部設計低碳餐單，並在餐單上列明各食材的碳排放量，藉此鼓勵顧客計算日常飲食的碳足跡；與採購部商議避免購入一次性的即棄產品及選購對環境造成較少影響的物品等。「讓不同部門的同工在專長的範疇內踏出第一步，共同爭取在短期內看到成效。」

至於中、長線的目標，葉頌文期望於未來4年，低碳能成為港青在日常營運方面及舉辦活動時必然的考量之一；並期望於2030年，港青能在非政府機構的界別中，成為具影響力的低碳領導機構之一。「港青在執行低碳方面具很大潛力。首先，因為服務多元化，在學校、社區中心、酒店及餐廳等均可展示出實踐低碳的可行性；其次港青的管治架構並不複雜，新政策容易下達各部門而不需經過重重批核。」

實踐低碳轉型並非一朝一夕，而葉頌文亦強調港青不必與其他機構或酒店相比，只須與「昨日的港青」比較，將成效量化並不斷改進，從而達到可持續發展的目標。「要實現『可持續的地球』，重點不是地球可否持續，而是人們是否可持續地生活在地球上。」因此他十分重視培訓，並計劃每年繼續舉辦低碳轉型領袖訓練課程，培育更多低碳領袖。「從改變我們既有的觀念及行為開始，逐漸影響身邊的同事及服務對象。」如此港青的低碳行動才得以實踐並延續下去。

“YMCA of Hong Kong has been supporting sustainability development by running a wide range of initiatives.” Tony remarked. The Toy Bank and Tung Chung Green Organic Farm were established in 2009, followed by Mei Foo Farm Fest set up in 2012, and other programmes such as the Food Share programme started in 2013, 'Go Green' Room Package and Green Room Service launched in 2016. Other minor initiatives



included making good use of coffee grounds to make soap, rooftop gardening and advocating multiple usage of in-house T-shirts and promotion products.

The first-ever Environmental Task Group was formed in 1996 to review how the Association's operation affected the environment. In 2015, the Green YMCA Taskforce was set up to review and develop more environmental-friendly practices in all areas of the Association towards environmental sustainability. "Representatives were mostly from hostel services and facilities management, to report and review the green practices of the related departments." To strengthen the effectiveness of the taskforce, the Green Task Force was revamped last year and more representatives from different departments were invited to join, such as Procurement, Human Resources, Information Technology, community arts centre and green organic farm. Tony also offered a 4-session low carbon transformation leadership training to 15 nominated staff and trained them to become Low Carbon Leader, collectively leading YMCAHK to achieve the low carbon transformation. "The previous taskforce was mainly for knowledge exchange, now we aim to turn every department to be a game changer, to work on the low carbon strategies in their daily operations." Tony has completed the first step. The staff, who passed the assessment, have started planning for energy saving and carbon reduction plan for their departments.

Set Goals to Realise Low Carbon Transformation

Recently endorsed by the World YMCA, the Vision 2030 called for support from different movements around the world to make an impact on the 4 key pillars – Community Wellbeing, Meaningful Work, Sustainable Planet and Just World. Locally, the Hong Kong government also announced the target of achieving carbon neutrality before 2050. Therefore, Tony suggested a series of short-, medium- and long-term goals to guide YMCAHK to realise the vision of low carbon transformation, and eventually to build a 'Sustainable Planet'.

For short-term goal, Tony will sit with various departments and work out some quick actions to achieve carbon reduction. For instance, Food & Beverage to design a low carbon menu and list out the carbon footprint of each ingredient, so as to encourage



customers to calculate their carbon footprint from food consumption; Procurement to avoid single-use disposable items and to purchase products that cause minimal adverse environmental impacts. "Every department takes a baby step in its area, so together we can achieve a quick win."

For medium- and long-term goals, Tony expects 'low carbon' will be considered as one of the crucial factors in YMCAHK's daily operation and event organisation in the next 4 years; and the objective is, YMCAHK to become one of the influential low carbon leaders among non-governmental organisations by 2030. "YMCAHK is of great potential in executing low carbon policy. First, our services are diversified, so that we can showcase the implementation of low carbon strategies in our schools, community centres, hotel and restaurants, etc. Besides, we have a comparatively lean governance structure, which allows new policies to be cascaded to the departments directly and effectively."

Low carbon transformation cannot be done overnight. Tony also pointed out that YMCAHK should not compare itself with other organisations or hotels but the 'past self'. Through quantifying the effectiveness and keep improving, we will eventually achieve the sustainability development goals. "To realise a 'sustainable planet', which is not about if the planet is sustainable, but whether people can live sustainably on the planet." Therefore, Tony takes training very seriously and plans to offer annual low carbon leadership training to train more Low Carbon Leaders. "Begin by changing our perceptions and behaviour, so that we can be an influence to other colleagues and service targets around us." That is how the low carbon action of YMCAHK can come to live and continue to go strong.

黃靜虹 Eva Wong

專上學生聯會理工大學分部第一屆參加者、港青選舉委員
1st Cohort participant of Campus YMCA of Poly U &
YMCAHK Voting Member



加入香港基督教青年會專上學生聯會理工大學分部（聯會）乃黃靜虹生命轉化的第一步。修讀產品分析及工程設計學系的她，在畢業那一年隨聯會到斯里蘭卡，探訪當地的學校、老人院及2004年南亞海嘯的生還者。她憶述：「有一位生還者告訴我，海嘯發生時他剛好在山上的教堂祈禱而避過一劫，然而他目睹沙灘上佈滿了屍體，之後也經歷了很艱難的時期。當他最終流落街頭靠行乞糊口時，與他一起行乞的竟是從前村裏最富有的人。」這次的體驗，讓原本打算從事產品研發的她，決定走一條不同的路，服務弱勢社群。

她與當時聯會的主席創立了社會企業WEDO GLOBAL（「愛同行」），以義工形式繼續服務貧窮人士。「我們希望一邊延續服務團的理念，一邊累積工作經驗。」當時的斯里蘭卡極度欠缺資源，小孩子在十分簡陋的學校學習，連圖書館也沒有。我們帶領香港的青年人到當地修葺校舍、捐贈圖書，及進行文化交流，藉此建立兩地的連繫。」此外，她留意到香港少數族裔學生被忽略的情況，遂舉辦不同的文化交流活動，連結不同種族裔的青年人，讓他們講述各自的香港故事。3年後她毅然辭職，全心投入「愛同行」。「我們希望投入更多心力服務被忽視的一群，且透過深入的訪談，了解他們真正的需要，以達致社會共融。」

公職貢獻港青

在服務少數族裔的同時，黃靜虹亦繼續維持與港青的連繫。多年來，她義務分享籌辦社會服務及義工活動的心得。2018年，「愛同行」與香港大學合辦「少數族裔生活文化探索之旅」，參觀少數族裔的街市和店鋪，

探索尖沙咀的歷史和多元文化足跡。黃靜虹邀請港青的The DOOR社區藝術空間成為社區夥伴之一，並將港青尖沙咀總部納入為其中一個探索和參觀的地點。

2021年，黃靜虹獲邀成為港青的選舉委員，正式參與制定港青未來的發展方向。「最初是抱着學習的心態，因為港青有許多十分資深的選舉委員。我參與了許多政府委員會，例如扶貧委員會和社創基金，了解不同領域最新的發展趨勢，希望這些資訊可幫助港青未來的發展。」此外，她於今年3月加入會員服務及活動委員會，更直接地為港青的服務方針提出建議。「我建議港青該集中申請中、長期金額較大的資助，除可加強大眾對港青的認識，亦減輕同工在申請短期資助時的行政工作。」

可持續發展的社會服務

去年港青慶祝成立120周年，2022年象徵着港青第3個甲子的開始，作為推動港青未來發展的齒輪之一，黃靜虹期望港青在資訊科技方面能夠與時並進，讓年輕的會員更便於參與港青的課程及服務；此外，透過申請不同的資助，嘗試創新項目，加強與社區的連繫。

港青的持分者來自不同層面，包括賓館房客、會員、服務使用者、義工、學生及家長等，黃靜虹認為港青需要建立互相聯繫的橋樑，才可達致機構的可持續發展——除了加強會員參與港青的義工服務，服務社會；也可讓服務使用者成為港青的導師或義工，分享自己生命轉化的故事，回饋社會。「港青憑着善用資源及強大的網絡，已建立了非常穩健的基礎。我對港青的未來充滿信心，加上擁有以人為本和積極的同工，能帶動不同持分者的支持和參與，開發具潛力卻未被發展的服務領域。我期待與各位共同開創港青的未來發展。」

The transformation journey of Eva started when she joined the Campus YMCA of Poly U. She joined a service trip to Sri Lanka in her final year of study in Product Analysis and Engineering Design. During the service trip, Eva visited local schools, elderly homes and the survivors of the 2004 Indian Ocean tsunami. "A survivor told me that he was lucky to be praying in the church on a hill when the tsunami struck. He terrifyingly witnessed the beach swamped with bodies and had gone through tough times. He was subsequently left on the street begging to survive, when he ran into another beggar who was once the richest person in the village." This life changing experience inspired Eva to take a career detour from product development to serving the vulnerable groups.

見證 Testimonies

Eva established a social enterprise called WEDO GLOBAL with the then Chairman of Campus YMCA of Poly U, serving the underprivileged groups on a voluntary basis. “Our wish was to continue expanding our vision of the service trip, while accumulating work experience.” At that time, Sri Lanka was severely lacking in resources and the children mostly studied in poorly-equipped schools without libraries. “We led young people from Hong Kong there to help fix up schools, donate books, as well as exchange cultures, aiming to connect the two places.” Back in Hong Kong, she was also aware that the ethnic minority students have not been given enough support. Therefore, she organised various cultural activities to connect young people from different cultural backgrounds, and allow them to share their own Hong Kong stories. She quit her full-time job 3 years later and devoted herself fully to WEDO GLOBAL. “We want to step up our effort serving the minorities and getting to know their actual needs through in-depth interviews. That will truly achieve social inclusion.”

Contributing YMCAHK with Community Engagement

While following her passion to serve the minorities, Eva continues to stay connected with the YMCA of Hong Kong (YMCAHK). For many years, she volunteered to share her experiences of organising social activities and volunteer services. In 2018, WEDO GLOBAL partnered with The University of Hong Kong to organise a ‘Community Tour with Ethnic Minority’. During the tour, participants can visit the wet market and shops for the ethnic minority, to understand the history and multi-culture of Tsim Sha Tsui. Eva invited The DOOR, the community art space of YMCAHK, to join as one of the community partners, as well as including the YMCA headquarters as one of the checkpoints on the tour.

In 2021, Eva was invited to become Voting Member of YMCAHK and officially took part in planning its future development. “There are many long-serving Voting Members in YMCAHK, I would like to learn more from them. As I am serving in some government committees like the Commission on Poverty and The Social Innovation and Entrepreneurship Development Fund, which allow me to gain first-hand information on the latest development in various industries. I hope that



these insights can benefit the planning of YMCAHK’s future.” Furthermore, Eva joined the Member Service and Programme Committee in March 2022 to offer inputs in steering the strategic service direction. “I recommended YMCAHK to focus on medium to long-term funding applications with a greater funding amount, which can enhance public awareness and reduce the administration procedures of staff when compared to short term funding applications.”

Sustainable Social Services

YMCAHK celebrated its 120th anniversary last year and 2022 marks the beginning of the 3rd sexagenary cycle. As part of the gear to drive YMCAHK’s next success, Eva looks forward to YMCAHK keeping up with the use of Information Technology, especially to make it easier for the young generation to participate in programmes and services of the YMCAHK. Also, through applying various funding, YMCAHK may try out innovative projects and strengthen its connection with the communities.

YMCAHK embraces different stakeholders, including hostel guests, members, service users, volunteers, students and parents, etc. Eva believes that YMCAHK needs to build a bridge for mutual connection in order to achieve sustainable development of the organisation – in addition to strengthening the involvement of members to serve the community by joining YMCAHK volunteer services, service users can also become mentors or volunteers of YMCAHK, to share their transformative stories and contribute to the society. “There is no doubt that YMCAHK has built a very solid foundation, by making good use of our resources and the vast network. I am fully confident that with the passionate and human-centered staff, YMCAHK can drive the support and participation of different stakeholders, and develop service areas that are with potential but undeveloped. I look forward to co-creating the future development of YMCAHK with you all.”

張小婷 Stephanie Cheung

第13屆「傲翔新世代」全方位青年領袖訓練計劃學員、
第3屆Change Agent

13th Cohort of Youth Leadership Development Scheme,
3rd Cohort of Change Agent



自16歲參加「傲翔新世代」全方位青年領袖訓練計劃（YLD）開始，張小婷一直與香港基督教青年會維持緊密的連繫。

「第1次參加校外有關歷奇的活動，第1次接觸校外的世界及認識校外的朋友。」回想起來，她許多的第1次，都在港青發生。「那年YLD服務團去緬甸，是我首次思考做義工的意義。」

「在香港做義工，主要是派毛巾、襪、米等物質上的東西。我們在緬甸探訪的長者，他們並不關注我們所帶的物質，因為通常1、2天已經吃完、用完，他們更想與我們分享他們的生活。」張小婷笑說，雖然大家言語不通，但長者依然無比熱情地與她交談。另一個深刻的體驗，是探訪當地的孤兒院。「與孩子們玩了一天後，他們問我們何時再去？」這個問題令她很難過，「我知道自己不會再去，但要怎樣回答才不致令他們失望呢？」



因而令她有更大的反思。「我們應否只帶給他們短暫的歡樂，還是寧願他們不曾擁有而不致失望，那樣對他們比較好？」她掙扎過後還是決定繼續服務孩童，「無論會否再相見，我們已經成為他們生命中一段美好的回憶；否則他們連回憶也沒有了。」

青年事工必須轉型

1年的YLD完成後，張小婷成為港青的義工繼續服務，不單幫忙策劃YLD的活動，更代表港青參與亞太區基督教青年會協會（亞太協會）的會議；2017年她成為世界基督教青年會協會第3屆的Change Agent，代表港青出席國際性活動。2年的任期結束後，她更加入由10位青年人組成的工作小組，檢討第3屆Change Agent計劃，及協助制定第4屆的內容。此外，她亦加入了亞太協會的青年及領袖發展委員會，更獲選為委員會主席，任期3年。「能夠參與國際性會議及與來自不同國家的人一起為Change Agent制定改革方案，這些體驗固然令我十分興奮，然而YLD對我的意義始終更加重大，首先因為YLD我才認識港青，其次因為我透過YLD學習到及經歷了很多，我希望可以承傳下去。」她最好的朋友也是YLD的學員，因此在云云港青的服務及課程中，她更著緊青年事工方面的發展。

「許多活動辦了多年，形式及內容未必合時宜，加上現時的學生在課外活動方面有太多選擇，港青的青年活動未必能成為他們的首選，因此他們對港青的歸屬感也不會如我們一樣強烈。」張小婷認為港青的青年事工必須進行轉型，更貼近時下青年人的需要。「港青可以考慮成立核心小組，結集一群認同青年會願景及使命的年輕精英，他們了解現時青年人的痛點，可為港青的青年事工帶來新衝擊、新元素。」此外，她認為現時港青的青年事工五花八門，未來可專注發展一方面，如歷奇等，「每當提起歷奇活動，便會想起港青。」

至於在服務基層方面，張小婷期望港青能在資源充足的情況下繼續進行。「尤其是綜援戶、長者等基層人士的確需要幫助，因此希望港青努力維持有盈餘，在資源足夠的情況下繼續為他們提供所需要的服務。」

Stephanie has stayed closely connected with the YMCA of Hong Kong (YMCAHK) since joining the Youth Leadership Development Scheme (YLD) when she was 16. “The first time I joined the adventure-based activities; the first time I got to know the world and made friends outside of school.” There were many of her firsts related to YMCAHK. “YLD arranged a service trip to Myanmar and it was the first time I thought about the meaning of volunteering.”

“While volunteering in Hong Kong is mostly about distributing supplies such as towels, socks and rice. The elderly we visited in Myanmar weren’t concerned about the daily supplies that would be run out in 1 or 2 days, instead they wanted to share their lives with us.” Stephanie recalled and said with a smile. Although they could barely communicate due to language barrier, the elderly were very enthusiastic and eager to share with her. Visiting the orphanage was another unforgettable self-reflection. “After having a fun day together, the children asked when would we do it again.” Their question made her very sad, “I knew I wouldn’t do this again, but how could we let them down?” As she reflected on this experience, “do we just give them a moment of happiness which doesn’t last? How do we go about between expectation and disappointment? What’s better for the children?” After juggling with the dilemma, Stephanie made up her mind and opted for continue serving the children. “No matter if we are going to see each other again, we had already become part of the children’s fond memories; otherwise, they wouldn’t even own that good memory.”

Drastic Changes on Youth Work

After completing the one-year YLD, Stephanie volunteered herself to serve YMCAHK. Besides planning events for YLD, she attended the conferences of the Asia and Pacific Alliance of YMCAs (APAY) on behalf of YMCAHK, joined the 3rd Cohort of Change Agent organised by World Alliance of YMCAs in 2017 and attended international events. After fulfilling the 2-year tenure, she continued her journey by joining a global task force formed by 10 Change Agents, with an objective to evaluate the 3rd cohort of Change Agent programme and to assist in designing a new module for the 4th cohort. In addition, she joined the Youth Participation and Leadership Development committee and

has been elected Chairman for 3 years. “I was thrilled to participate in those international conferences and to reform the Change Agent programme jointly with the representatives around the world. After all, YLD means the most to me as it allowed me to connect with YMCAHK; and subsequently brought me a variety of learning and experience. I wish to pass them on.” All of her best friends in life are from YLD, so naturally, among all the services and programmes of YMCAHK, her heart is with the development of youth work.

“Many programmes have been running for quite a number of years, the way they run might not be catching up with what are needed today; let alone students have many alternatives nowadays when it comes to after-school activities. If YMCAHK programmes don’t make their top priorities, their sense of belongings are nowhere comparable to what we have had.” Having aware of a need to rigorously making changes to YMCAHK’s youth work in order to keep up with today’s need for youth, “YMCAHK can consider to set up a designated core group with young leaders, who share the same vision and mission of YMCA, as well as understand the pain points of the youth. They can bring new ideas and elements to the YMCAHK youth work and create impact.” Besides, she also suggested YMCAHK to stay focus and develop a single breed of youth work such as adventure-based activity, instead of going for variety as it does now. “To become a preferred option when it comes to choosing adventure-based activity.”

For the service side, Stephanie wishes YMCAHK to continue to set aside resources for services. “Particularly for the Comprehensive Social Security Assistance scheme recipients and elderly, they do need the support, and I hope YMCAHK can generate enough surplus and resources to continue meeting their need.”



機構服務

Our Services

宗教推廣 Christian Outreach

本會宗教推廣組每月為同工舉辦黃昏聚會，及不時進行祈禱會和崇拜活動，向同工及社區人士宣揚基督教的價值，傳遞主愛。本年度共舉辦了13次活動，合共517人次參與。

The Association's Christian Outreach holds monthly evening gatherings for staff, as well as prayer meetings and worship activities, to promote the value of Christianity to the staff and the community to spread the love of God. In the year, a total of 13 events were organised to 517 participants.



2022年6月黃昏聚會，孔繁漢牧師帶領我們進行泰澤共融祈禱。
Rev. Stephen Hung led worship and prayer in Taizé-style at the staff devotion in June 2022.



2021年9月的黃昏聚會
Devotion in September 2021



2022年5月黃昏聚會，教會關懷貧窮網絡的同工分享在疫情下的服務和工作。
Staff of Hong Kong Church Network for the Poor shared their work during the pandemic in the staff devotion in May 2022.

社區服務 Community Services

本會一向對推動社區服務及改善低收入家庭的生活質素不遺餘力。本年度，我們繼續緊貼社會需求，在社區內提供多元化的服務和支援，讓不同社群在身心靈各方面得到支援和紓緩。

The Association has spared no effort in providing a variety of community services and improving the quality of low-income families. Keeping abreast of society's needs, we offer a wide range of services and supports in the community, so that different communities could be supported and relieved in the aspect of body, mind and spirit health.

愛心午餐計劃 Giveaway Lunch Box Campaign

愛心午餐計劃乃本會其中一項重點社區服務。港青秉承服務有需要社群的精神，於2020年5月起開展「愛心午餐計劃」，分別在長沙灣及東涌向有需要人士派發免費午餐，減輕他們日常負擔。此外，考慮到不少受惠人士為長者，負責同工更特意選擇無骨、軟脰容易吞嚥及健康的菜式。

The Giveaway Lunch Box campaign is one of the Association's major community services. Adhering to the spirit of serving the community in need, YMCA of Hong Kong has launched a Giveaway Lunch Box campaign since May 2020, to deliver free lunch boxes to the needy in Cheung Sha Wan and Tung Chung to ease their financial burden. In addition, as most of the beneficiaries are elderly, boneless meat, easy-to-swallow and healthy dishes were chosen.



長沙灣中心 Cheung Sha Wan Centre

健康檢查日 Centre Health Check Day

長沙灣中心與深水埗地區康健中心於2021年7月2日進行了2節健康檢查，護士為參加者量度血壓和血糖，及提供免費健康諮詢，社工亦藉此介紹基層醫療服務及健康資訊。

Cheung Sha Wan Centre and Sham Shui Po District Health Centre jointly organised 2 health-check sessions on July 2, 2021. In the sessions, nurses measured blood pressure and blood glucose and provided free health consultations for participants. Social workers also introduced primary healthcare information to the participants.



健康「深」心靈計劃 Shum Shui Po Spiritual Well-being Campaign

由深水埗區議會資助，長沙灣中心舉辦健康「深」心靈計劃，與深水埗的香港國際社會服務社深水埗（南）綜合家庭服務中心、基督教香港崇真會深恩軒及香港婦女中心協會賽馬會麗閣中心合作，舉辦一系列減壓體驗活動。以藝術、運動為媒介，讓參加者探索生活中值得感恩的事情，培養正向思維，提升靈性幸福感。計劃內容包括網上講座、網上分享會、一次性體驗活動、工作坊、親親大自然大旅行、減壓標語創作比賽及推動感恩日記。

Subsidised by Sham Shui Po District Council, Cheung Sha Wan Centre co-organised the Spiritual Well-being campaign with International Social Service – Hong Kong Sham Shui Po (South) Integrated Family Service Centre, Tsung Tsin Mission of Hong Kong Full Grace Service Centre, and Hong Kong Federation of Women's Centres Jockey Club Lai Kwok Centre, to organise a series of stress-relieving activities. Using art and sports as the medium, participants developed gratitude and enhanced positive thinking and spiritual happiness in life. The campaign included online seminars, online sharing session, one-off activities, workshops, nature trip, stress-release slogan competition and the promotion of a gratitude journal.



親親大自然戶外活動
Love nature
outdoor activity



藝術減壓工作坊 Art and stress relief workshop

手沖咖啡鬆 — 鬆減壓體驗活動
Coffee making and stress
relief workshop



伸展活動工作坊 Stretching workshop



幸福由「深」出發運動 Sham Shui Po Well-Being Movement

為響應社會福利署深水埗福利辦事處發起的幸福由「深」出發運動，長沙灣中心舉辦「照顧者關心你」文化共融活動，由少數族裔照顧者向本地照顧者分享其減壓方法——民族舞蹈及南亞手繪。

In response to the Sham Shui Po District Social Welfare Department's Sham Shui Po Well-Being Movement, Cheung Sha Wan Centre organised a 'Care for Carers' — cultural harmony and fun together campaign, where ethnic minority caregivers shared their stress relief strategies with local caregivers – folk dance and henna drawing.



少數族裔手繪工作坊
Henna workshop

送米暖意贈社群 Care Rice Delivery

長沙灣中心於2022年3月30至31日舉辦「送米暖意贈社群」，將鐵人暖心慈善基金會捐贈的1,000包5公斤白米派發予有需要的人士。

Cheung Sha Wan Centre held the 'Care Rice Delivery' from March 30 to 31, 2022, to distribute 1,000 packs of 5kg rice donated by Trainx Charity Foundation Limited to those in need.



東涌中心 Tung Chung Centre

新東涌中心開幕典禮暨奉獻禮 Grand Opening Ceremony cum Dedication of Tung Chung Centre

東涌中心遷至逸東邨新址，並於2022年5月14日舉行開幕典禮暨奉獻禮。中心將繼續致力為東涌社群提供各種服務，滿足社會人士在社會、教育、康體及靈性的需要。

Tung Chung Centre relocated to its new site at Yat Tung Estate and held an opening and dedication ceremony on May 14, 2022. The centre is committed to providing various services to the Tung Chung community to meet the social, educational, recreational and spiritual needs.

社區壁畫活動 Community Mural Activities



東涌中心同學參與社區壁畫活動，為社區增添色彩。

The students in Tung Chung Centre participated in community mural activities to add colour to the community.



慶祝香港基督教青年會東涌中心在社區開幕。

Celebrating the YMCA of Hong Kong Tung Chung Centre opening in the community.

惜玩文化 Toy Reborn

港青於2009年成立「玩具銀行」，將回收得來的玩具清潔後轉贈予東涌區內基層家庭的小朋友。13年來更衍生了「惜玩文化」、「再生玩具計劃」及「再生玩具工程師」，至今已捐出115,000件玩具，惠及80,000人及逾190所學校及團體。

Established in 2009, the project started as Toy Bank and has been distributing used toys to underprivileged children in Tung Chung. Throughout these years, various programmes such as 'Toy Reborn', 'We Play Art' and 'Toy Reborn Engineer' have been spun off from this meaningful community green project, a total of 115,000 used toys have been distributed to benefit 80,000 individuals and over 190 schools and groups.

獲選為2022香港十大優質社會服務 Awarded Hong Kong Ten Outstanding Community Service 2022

由國際獅子總會中國港澳303區舉辦的香港十大優質社會服務計劃於6月5日在中環街市舉行頒獎典禮，本會的「惜玩文化」以創新方式鼓勵公眾源頭減廢、宣傳資源共享及提出將被棄置的玩具升級再造，獲選成為2022香港十大優質社會服務。

Organised by Lions Clubs International District 303 – Hong Kong & Macau, China, Hong Kong Ten Outstanding Community Services Award Presentation 2022 was held at the Central Market on June 5. The Association's green project 'Toy Reborn' was recognised and awarded as one of the ten outstanding community services for its adoption of innovative ways to encourage the public to reduce waste, promoting the concept of resource reallocation and advocating re-creation by using abandoned toys.



負責同工何俊傑在頒獎典禮中介紹項目。
In the award presentation, Kit, the Project-in-charge of Toy Reborn, received the award and introduced the project.

以玩具畫宣傳惜物減廢 Promoted 'Use Less, Waste Less' by ToyPaint

港青多年來積極向公眾宣傳「惜物減廢」，以不同方式將回收得來的玩具進行「升級再造」，如3D玩具藝術品。近年更製作玩具畫，即將玩具當作「顏料」，以玩具製成平面畫。2022年6月11日，港青首次參與獅子山青年商會舉辦的「童夢起航」活動，教導30位來自基層家庭的小朋友以細小的二手玩具製作玩具畫，並提醒家長及孩子要惜物，同時宣傳源頭減廢的重要性，合力為環保出一分力。

Throughout the years, YMCA of Hong Kong has actively promoted the concept of 'use less, waste less' in various ways for toy upcycling such as 3D toy art pieces. ToyPaint was newly introduced in recent years, with used toys as 'paints' to create 2D 'painting'.

Organised by Junior Chamber International (Lion Rock), YMCA of Hong Kong first joined 'Start For Kids' on June 11, 2022 and taught 30 children from low-income families how to create ToyPaint by small second-hand toys pieces. Participating parents and children were also reminded of the importance of cherishing what we have, promoting reducing waste at source, and taking action to protect our shared environment.



延續玩具新生命 Giving Old Toys a New Life

惜玩文化不時召募義工擔任「玩具工程師」，將回收後的玩具篩選、清潔、維修和分類，以便日後進行「升級再造」，併合成藝術品或玩具畫。

Toy Reborn recruits volunteers as 'Toy Engineer' to screen, clean, maintain and sort the recycled toys, so as to 'upcycle' and convert them into artworks or toy paintings.



兒童及青年發展 Children and Youth Development

兒童及青年人為本會主要的服務對象，致力促進他們的全人發展，發展領袖才能，並積極培育他們成為關心全球社會的世界公民。本會的主要青年事工包括兒童發展基金「展才創富」師友計劃、A-Life Academy、「傲翔新世代」全方位青年領袖訓練計劃、Boundless、童軍及專上學生聯會。本年度共舉辦了468次活動或課程，參與人數達4,240人。

Children and Youth are the primary service targets of the Association. We are committed to developing their holistic growth and leadership skills and nurturing them to become global citizens. The Association's major youth development programmes include Child Development Fund 'BOSS' Mentorship Scheme, A-Life Academy, Youth Leadership Development Scheme, Boundless, Scouts and Campus YMCA of Hong Kong. In the year, a total of 468 activities or courses were held to 4,240 participants.

兒童發展基金「展才創富」師友計劃 Child Development Fund 'BOSS' Mentorship Scheme

港青自2014成為兒童發展基金的營辦機構，在東涌及深水埗推行「展才創富」師友計劃，至今已服務519位學童。計劃為期3年，以10至16歲來自低收入家庭的學童為對象，透過推行個人發展規劃、目標儲蓄及師友配對等3個主要元素，協助兒童學習善用資源、規劃未來，擴闊個人社交網絡及培養持續的儲蓄習慣。第8屆兒童發展基金「展才創富」師友計劃共有219位學童參加，並將於2023年8月完成計劃。

Since 2014, YMCA of Hong Kong has become the operating organisation of Child Development Fund and has served 519 students by launching the 'BOSS' Mentorship Scheme in Tung Chung and Sham Shui Po. Targeting students aged 10 to 16 from low-income families, the 3-year project aims to help them to make good use of resources, plan for the future, expand their social network and develop a continual saving habit through implementing the 3 key components: Personal Development Plan, Targeted Savings and Mentorship Matching. A total of 219 students participated in the 8th cohort of Child Development Fund 'BOSS' Mentorship Scheme, which will be completed in August 2023.



學員在考取獨木舟證書時，學到需要互相幫助。
It takes more than rafting alone to be awarded in the kayak star training course.



學員代表出席「穿越夢想」120周年慈善三人籃球賽開幕禮，部分參加者更參與是日比賽。

Upon taking part in the opening ceremony of the 120th Anniversary 'Dare to Aspire' Charity 3-on-3 basketball tournament, some of the CDF students also participated in the competition.



學員在暑假一起學習木結他的指法！
Practising together is the best way to learn guitar fingering in summer!



學員和師友一同製作薑餅人，預祝聖誕節。
Student made gingerbread with his mentor to celebrate Christmas.

學員和師友首次近距離接觸天文用具，大開眼界。
For the first time, students and mentors tried to use astronomical tools.

A-Life Academy

A-Life Academy成立於2011年，為來自基層家庭、就讀中四的學生提供2年持續性服務。透過4A服務框架——學業及職業支援、實現理想、挑戰自我及資本建立，協助學生建立正面的價值觀及自信，讓他們學習面對不同的挑戰，重建動力實現夢想，確立個人學業或工作方向。

Established in 2011, A-Life Academy offers 2-year comprehensive support for youth from low-income families who are studying in Secondary 4. Through the 4A framework – Academic & Career Attainment, Aspiration Accomplishment, Adversity management and Asset Building, we help students to develop positive values and self-confidence, to face different challenges, to rebuild motivation to achieve their dreams, and to establish their personal academic or career prospects.

第11屆迎新營 11th Cohort A-Life Academy Orientation Camp

第11屆A-Life Academy迎新營於2021年11月在烏溪沙青年新村舉行。本屆參加者、舊生及師友通過迎新營的活動和團隊遊戲互動交流，建立互信，增進對彼此的認識。

The 11th cohort A-Life Academy Orientation Camp was held at the Wu Kai Sha Youth Village in November 2021. Participants, alumni and mentors built mutual trust through the interactive activities and games, which helped them get to know each other better.



周年慶典 Annual Celebration

為慶祝 A-Life Academy 10 周年，10位歷屆畢業生及10位現屆優秀的畢業生透過短片，表達A-Life對其生命的重要影響。本會總幹事何慶濂先生亦分享了他及港青於新冠疫情下面對的挑戰，及如何藉着信仰和堅毅的抗逆力克服它們。

To celebrate the 10th anniversary of A-Life Academy, a total of 10 alumni and 10 outstanding graduates recorded videos to share their thoughts and express appreciation for how A-Life Academy had made an impact on them. Mr. Peter Ho, General Secretary of YMCAHK, shared the challenges he and YMCA encountered, and how they overcome them with unflinching faith and enormous resilience.

「搵工」體驗日 Job Hunting Experience Day

A-Life Academy舉辦「搵工」體驗日，教授同學如何提防求職陷阱，並透模擬「搵工」過程，為他們將來投身職場作好準備。

A-Life Academy held a 'Job Hunting Experience Day' to teach students how to beware of job-seeking traps and simulate the job hunt process to prepare them for their future careers.



「傲翔新世代」全方位領袖訓練計劃 Youth Leadership Development Scheme

本會自2001年舉辦「傲翔新世代」全方位領袖訓練計劃，希望透過一系列的領袖才能訓練，培養中三至中五的學生成為敢於挑戰、勇於承擔及積極參與社會事務的青年人。計劃以「體驗學習」和「歷奇為本」為訓練原則，使參加者能夠掌握領袖素質及達致個人成長反思的效果。

Established in 2001, the Youth Leadership Development Scheme (YLD) aims to enable students in Secondary 3 to 5 to become someone who dares to challenge, take responsibility and actively participate in social affairs through a series of leadership training. Based on 'Experiential Learning' and 'Adventure Based', the programme allows participants to acquire leadership qualities and reflect on their personal growth.

「綠在港青」簡報日 Annual Project 'Green@YMCA' Presentation Day

為了讓同學對「可持續發展」這個重要議題有更深入的認識，「傲翔新世代」全方位青年領袖訓練計劃以「綠在港青」作為年度專題研習主題，同學們需就港青現有的綠色項目提出建議，並於2022年6月4及5日進行匯報。他們的建議包括舉辦環保時裝展、在東涌綠機田設置有機咖啡室及舉辦再生玩具工作坊及定向活動等。

To ensure students have a better understanding on the important subject of 'Sustainability Development', 'Green@YMCA' was chosen as the topic of the YLD annual project. Students were required to propose green events for YMCA of Hong Kong based on its current green projects. Their proposals were presented on June 4 and 5, 2022 respectively. Eco-friendly fashion exhibition, organic café at Tung Chung Green Organic Farm and Toy Reborn workshop cum orienteering were suggested to enhance YMCAHK green practice.



Boundless

Boundless是由一群海外及本地大學生於2016年與港青合作統籌的中學生發展計劃。本着每一位學生均擁有發展和實現潛能的權利，並應得到相等的資料了解及裝備自己，實踐夢想。透過1年的發展計劃，期望學生不再受自身背景所限，敢於發展自我，設立和追求自己的人生目標，培養出自發性高及勇於挑戰的品格。

Boundless is a student development programme founded by a group of overseas and local university students in collaboration with the YMCA of Hong Kong in 2016. With the belief that every student deserves the opportunity to flourish and realise their potential, Boundless empowers students to pursue their aspirations. Through the 1-year programme, students are expected to take self-initiative for their development, set and pursue their life goal and openly embrace new experiences without the constraint of their background.

開幕及訓練日 Kick-Off and Orientation Day

學生透過模擬職業體驗，嘗試不同行業的工作，並了解行業所面對的困難及挑戰。

Through career experience activities, students 'worked' in different industries to understand the difficulties and challenges they may encounter in the future.



聖誕聯歡日 Christmas Get-together

第6屆聖誕聯歡會於2021年12月28日在京士柏百週年紀念中心舉行。同學、師友及委員會成員除了一嘗健球活動，亦決定以精神健康為青年會議的主題。最後大家互相交換了精心準備的聖誕禮物。

The 6th Cohort Christmas party was held on December 28, 2021 at King's Park Centenary Centre. Students, mentors and committee members participated in the Kinball activity and chose mental health as the topic of this year's youth forum. The event ended with a Christmas gift exchange session.



童軍 Scout

本會自2002年成立香港童軍旅團，分別為長沙灣的1357旅及尖沙咀的1370旅，支部包括小童軍、幼童軍、童軍及深資童軍團，現時有超過100名成員。透過富挑戰性和有進度性的訓練和活動，協助其多元發展，同時激勵成員自我學習和啟發，培訓他們成為一個有自立能力、樂於助人、有責任感及勇於承擔的人。活動內容亦有別於學校的課程，包括紀律訓練、自理能力提升、團隊建立、領導才能、遠足及露營技巧、求生技能訓練、海上活動體驗、義工服務、海外交流及服務團，期望成員從小開始培養出個人的價值觀，勇於接受挑戰，以正向的態度面對每個的困難。



香港童軍1370旅童軍宣誓儀式
Hong Kong Scout 1370th
Kowloon Group Swearing-in
Ceremony

Established in 2002, the Hong Kong Scout of YMCA of Hong Kong has 2 brigades, the 1357 Brigade in Cheung Sha Wan and the 1370 Brigade in Tsim Sha Tsui. The branches include Grasshopper Scouts, Cub Scouts, Scouts and Venture Scouts. At present, there are more than 100 members. Through challenging and progressive training and activities, we assist in their all-round development, while inspiring members to learn and inspire themselves, and train them to become self-reliant, helpful and responsible people. The nature of the activities is also different from the school's curriculum, including discipline training, self-care ability improvement, team building, leadership skills, hiking and camping skills, survival skills training, marine activity experience, volunteer services, overseas exchanges and service groups. We hope that members can develop personal values from a young age, have the courage to accept challenges and overcome the difficulty with a positive attitude in the future.



香港童軍1357旅童軍一起學習地圖閱讀技巧。

Hong Kong Scout 1357th Kowloon Group Map Reading Training

專上學生聯會 Campus YMCA of Hong Kong

自2008年開始，香港基督教青年會分別在香港3所大專院校—香港理工大學、香港中文大學及香港大學設立專上學生聯會，在港青的資助及支持下，學生負責策劃及組織不同類型的社區服務，裝備他們成為關心全球社會議題的世界公民。

Since 2008, YMCA of Hong Kong has set up post-secondary student associations in 3 tertiary institutions in Hong Kong – Hong Kong Polytechnic University, the Chinese University of Hong Kong and the University of Hong Kong. With the funding and support of the Association, students are responsible for planning and organising different types of community services, equipping them to become global citizens who are aware of global social issues.

專上學生聯會就職典禮2021 Campus Y Inauguration Ceremony 2021

專上學生聯會於2021年11月13日舉行就職典禮，港青總幹事何慶濂先生鼓勵同學們要建立抗逆力，並擁抱挑戰，努力從逆境中學習及成長。眾籌委成員希望以建構一個共融社會為目標，透過一系列的服務及體驗活動促進大眾對不同服務對象的理解，包括無家者、貧困兒童、少數族裔、被遺棄動物和愛護大自然等。

The Campus Y inauguration ceremony was held on November 13, 2021. Mr. Peter Ho, General Secretary of YMCA of Hong Kong, encouraged students to develop resilience, embrace challenges and overcome setbacks. With a vision to create an inclusive society through a series of services and experiential programmes. The executive committee aims at promoting public's understanding towards different service targets, including the homeless, underprivileged children, ethnic minorities, abandoned animals and protecting nature.



青年座談會 Plug-In YMCA Youth Symposium 'Plug-In'

香港基督教青年會於2021年11月20、21日舉辦青年座談會。座談會名為Plug-In，希望能連繫青年人與港青、社區及香港，並以就業及精神健康為是次活動的2大議題。

活動邀得18位講者、討論環節主持及嘉賓，向17至20多歲的青年參加者分享他們的想法、觀點和經歷。主題講者、MWYO青年辦公室營運總監葉維昌先生，分享他在不同戰區進行人道救援工作，並鼓勵青年人放膽地做夢。討論環節分別以「新常態下的職場趨勢」、「壓力？Get Away」、「X、Y、Z世代看工作，有何不同？」及「我要做波士：如何將興趣變為事業」為題，為參加者剖析現今求職市場形勢及職場文化，提供實踐夢想所要具備的素質及方法，及照顧精神健康的實用貼士等。為了增強互動，座談會亦安排了參加者協作大型布幕、分組討論及大笑瑜珈等環節。

Youth Symposium was hosted on November 20 and 21, 2021 to address the 2 major issues of employment and mental health. The symposium was named 'Plug-In' to connect our youth with YMCA, the community and Hong Kong.

18 speakers, facilitators and panelists were invited to share their thoughts, views and experiences with the participants who were mostly students from aged 17 to early 20s. In his keynote speech, Mr. Jason Yip, the CEO of MWYO, shared his humanitarian intervention adventures in various war zones and encouraged the young participants to dream big. The 4 panel discussions, covering the topics of 'Job Market Trend in the New Normal', 'How to Handle Stress', 'How Different Generations See Work' and 'Be Your Own Boss – How to Turn Your Interest to Business', brought insights into today's job market and work culture, offered tips on how to realise one's dream, and provided practical tools to look after one's mental wellbeing. Backdrop co-creation, breakout session and laughter yoga were also arranged to encourage active participation.



葉維昌先生與青年參加者
Mr. Jason Yip and the
young participants



「X、Y、Z世代看工作，有何不同？」
How Different Generations See Work



「壓力？Get Away」
How to Handle Stress



「新常態下的職場趨勢」
Job Market Trend in the
New Normal



「我要做波士：
如何將興趣變為事業」
Be Your Own Boss -
How to Turn Your
Interest to Business

兒童多元發展及家長支援

Children Multiple-development and Family Support

課餘託管服務 After School Care Programme

課餘托管服務乃香港基督教青年會的重點服務之一，分別由長沙灣中心及東涌中心提供。開辦服務的目的是因應區內家庭的需要，協助雙職家長照顧子女，減輕家長的負擔。除了功課指導外，我們亦十分重視學童的全人發展，因此舉辦不同的活動及小組，務求照顧他們的身、心、靈發展。同時我們亦舉辦家長小組及家庭活動，全面照顧家庭不同的需要。長沙灣中心自2000年成立課餘託管服務，至今服務了超過1,000名學童；東涌中心則於2009年開展服務，至今服務共452名學童。

After School Care Programme is one of the key services of the Association, provided by Cheung Sha Wan Centre and Tung Chung Centre. It aims at providing care services for children with working parents who are unable to look after them after school. Apart from the academic front, we also care about children's whole-person development, hence various activities were organised for their physical, mental and spiritual development. At the same time, we organise parent groups and family activities to meet the needs of different families. Cheung Sha Wan Centre has been serving more than 1,000 students since its establishment in 2000; Tung Chung Centre started its service in 2009 and has served a total of 452 students.



學童在聖誕期間參加了由鞍山探索館舉辦的鞍山礦工體驗活動，認識香港的礦業歷史，玩得很盡興。

During the Christmas holiday, the children from the After School Care Programme participated in the 'Be a Miner Day Camp' held by Grace Youth Camp to learn about Hong Kong's mining history. Everyone had a great time.



課託學生在港青基信書院提供的課室中努力溫習。

After School Care Programme students worked hard in the classroom of the YMCA of Hong Kong Christian College.



復活節假期期間，學生透過Zoom和其他家庭一起製作小手工。

During the Easter holiday, students enjoyed making handicrafts with other families through Zoom.



為了與家人一起歡度冬至，小朋友用心製作美味的巧克力湯圓。

Children were making delicious chocolate dumplings to celebrate the Winter Solstice with their families.

小朋友發揮他們的藝術天份，製作「聖誕跳跳鹿」。

Children used their artistic talents to make 'Christmas Jumping Deer'.



學童協助家長處理食材。

Children helped their parents to handle the ingredient.

就業服務計劃 Employment Initiatives

就業服務計劃為各階層人士提供適切的就業支援服務，協助他們消除就業障礙，增強受僱能力，使他們能儘早找到有薪工作，繼而步向自力更生。2021-22年度，就業服務計劃共舉辦174次課程或活動，惠及超過7,400人次。

The Employment Initiatives provide employment services to people from all walks of life, to help them overcome barriers to employment and increase their employment opportunities. In 2021-22, the Employment Initiatives held a total of 174 courses or activities, benefitting over 7,400 people.



參加者學習扭出不同造型的氣球。
Participants learnt to twist different shapes of balloons.



冬至期間，長沙灣中心的義工製作湯圓，並派送給部分已結束計劃的學員，為他們送上節日問候和關懷。

During the winter solstice, the volunteers of Cheung Sha Wan Centre made sweet rice balls and delivered to some previous EmSS students to extend our care and warm wishes.



參加者學習使用平板電腦及運用求職應用程式尋找家務助理的工作。
Participants learnt to use tablets and job search apps to search job opportunities of domestic helpers.

僱員再培訓局課程 Employees Retraining Board (ERB) Courses

長沙灣中心及尖沙咀總部提供僱員再培訓局課程，以提高待業人士的技能和信心，協助他們重返職場。此外，中心亦會發佈各類型的就業和培訓資訊，同時與僱主合作定期發佈招聘消息，增加待業人士的就業機會。

Cheung Sha Wan Centre and Tsim Sha Tsui Headquarters provide ERB courses to enhance the skills and confidence of unemployed people and assist them in returning to the job market. In addition, the centre also release various types of employment and training information and cooperate with employers to share job vacancies to increase employment opportunities for unemployed people.



花店實務及花藝設計助理基礎證書
Florist and Floriculture Assistant Training



茶餐廳廚吧助理基礎證書
Foundation Certificate in Local Café
Kitchen Assistant Training



點心製作員基礎證書
Foundation Certificate in
Dim Sum Cook Training



跨種族共融服務 Cross-Cultural Integrative Services

本會致力推動社區共融，多元文化融匯網絡為長沙灣區內的少數族裔人士提供服務和舉辦不同的社區活動，促進本地和少數族裔人士的交流，以建立跨種族共融社區，於2021-22年，惠及超過200人次。

Committed to promoting racial harmony, the Multicultural Team provides services and organises community activities for the ethnic minorities in Cheung Sha Wan District to facilitate better communication between locals and ethnic minorities to build a cross-racial and inclusive community, benefitting over 200 people in 2021-22.

支援本地少數族裔 Support Local Minorities

多元文化融匯網絡定期舉辦社區共融活動，包括語言課堂、健康工作坊、少數族裔舞蹈工作坊等，為區內的少數族裔提供多元的學習機會和支援服務。

Multicultural Team provides diverse learning opportunities and supports by organising community inclusion activities, such as language classes, health and spiritual workshops and ethnic minority dance workshop, etc.



少數族裔的媽媽們精心為民族舞班表演作好準備。
Ethnic minority ladies dressed up for the folk dance performance.



少數族裔婦女透過伸展運動享受片刻的「Me Time」。
Ethnic minority ladies enjoyed 'Me Time' through stretching exercises.



參加文化交流工作坊體驗傳統民族舞的魅力。
Participated in a cultural exchange workshop to experience the beauty of traditional folk dance.

輔助少數族裔人士融入社區

Facilitate the Integration of Ethnic Minorities into the Community

少數族裔兒童也是我們的服務對象之一。為了支援他們解決學習困難，長沙灣中心舉辦功課輔導班及興趣活動，以提供功課支援及提升他們的學習動機，協助他們融入社會。

Ethnic minority children are also one of our service targets. Supporting them in solving learning difficulties, Cheung Sha Wan Centre organises homework tutorial classes and leisure activities to provide support in academics and enhance their motivation to learn so as to help them integrate into society.



少數族裔的青年義工以活動形式步讓本地小學生學習英文。
Ethnic minority youth volunteers taught the local Chinese primary students to learn English through interactive activities.



功課輔導班的學員獲送文具小禮物以獎勵他們本學期的努力。
Students have been rewarded with small gifts for their effort in this academic seminar.

The DOOOR 藝術空間 The DOOOR Arts Space



The DOOOR藝術空間於2018年成立，透過藝術創作，讓大眾更認識身處的社區。The DOOOR的3個「O」，代表3方持份者——港青、社群及藝術創作者，藉此凝聚社區不同人士，共同發掘社區及探索生活。

The DOOOR arts space was established in 2018. Through the creation of art, the public can better understand their communities. The 3 'O's of The DOOOR represent different stakeholders – YMCAHK, the community and artists.

「夢想·再生·Cargo Bike」青年義工訓練計劃——「新手The Beginners」展覽 'Dream·Reborn·Cargo Bike' Youth Volunteer Programme — 'The Beginners' Exhibition

由民政事務總署資助，The DOOOR藝術空間舉辦青年義工訓練計劃——「夢想·再生·Cargo Bike」，共有20位青年義工參加，並於2021年12月4日至2022年2月18日舉辦「新手The Beginners」展覽，展出多項訓練計劃的作品。展覽期間，已接受培訓的義工提供了一系列免費環保工作坊，推動可持續發展的綠色生活及傳統手工藝。

Supported by Home Affairs Department, The DOOOR art space organised the 'Dream·Reborn·Cargo Bike' Youth Volunteer Programme with a total of 20 young volunteers participated. 'The Beginners' exhibition was held from December 4, 2021 to February 18, 2022. At the exhibition, with an aim to promote sustainable living and traditional handicrafts, volunteers who previously received our community art training delivered various free green workshops.



「新手The Beginners」開幕當日
Opening day of 'The Beginners' Exhibition



「新手The Beginners」展覽海報
Poster of 'The Beginners' Exhibition

《米田上河圖》展覽 'Along the Paddy Field in Ho Sheung Heung' Exhibition

2022年4月29日至7月9日，The DOOOR藝術空間與長春社及香港觀鳥會合辦《米田上河圖》展覽。是次展覽透過種米，把生態、農業和城市連結起來，旨在引起公眾對本地農業的關注，更希望利用食物作為切入點，把「從農場到餐桌」及「社區支持農業」概念傳達給港青服務的社區，鼓勵大家直接從本地農場及所營運的商店購買自家種植的時令食品，加強農民與消費者互相支持，共同建構可持續的本地消費模式。

此外，巡迴展覽更邀請到數名民間手藝師策劃一系列與稻田及飲食相關的工作坊，包括稻草花環工作坊、另類生態米食譜製作及傳統糯米糊藍型染等，讓參加者動手創作，從中了解本地種植及鄉郊保育。

Co-curated with The Conservancy Association and Hong Kong Bird Watching Society, The DOOOR launched an exhibition titled 'Along the Paddy Field in Ho Sheung Heung' from April 29 to July 9, 2022. The exhibition sought to integrate the themes of ecology, city, and agriculture through learning about rice cultivation, aiming to raise public awareness of local farming, but it also conveyed the concepts of 'From Farm to Table' and Community-Supported Agriculture to the communities which the YMCAHK serves. These concepts encourage the consumption of local and seasonal products directly from local farms and shops, enhance mutual support between urban and rural dwellers, and make every effort to achieve sustainable consumption.

A series of workshops were held such as straw wreaths, ecological rice recipes and natural blue-dyed paste workshops to enhance the understanding of participants in local cultivation and rural conservation.



廚師利用本地米及東涌綠機田的農作物製作糙米布甸。
The chef made brown rice pudding by using local rice and crops from Tung Chung Green Organic Farm.



展覽展出了由陶藝創作人甘家偉與太太在日本岡山製作的備前燒陶瓷作品。
The exhibition displayed the Bizen Kiln ceramic works made by Kam Ka Wai, a ceramics creator, and his wife in Okayama, Japan.



參加者利用由本地米糠製作的型染糊，透過天然藍染把本地花葉圖案印在飾品上。
Participants used the katazome rice-paste that made from local rice bran to print local flower and leaf patterns on the tote bag.



糙米芝麻脆餅及自家蕃茄醬工作坊
Brown rice sesame biscuit and homemade ketchup workshop



推動綠色文化及可持續發展 Promoting Green Culture & Sustainability



本會積極承擔社會責任，致力推動綠色文化及可持續發展。2009年成立的東涌綠機田佔地45,000平方呎，旨在向社會大眾推廣保護生態意識，提倡健康生活及飲食模式。除了舉辦農場體驗之旅及綠色工作坊，亦透過「綠機田之友」將超過120幅園圃出租予區內市民，推動綠色文化。本年度，東涌綠機田共舉辦了3次農場體驗之旅或綠色工作坊，以及12次悠閒栽種，參與人數近1,000人；美孚有機農墟逢周日開放予本地農夫出售農產品，及定期舉辦不同攤位環保活動和教育講座，例如食療養生工作坊、藝術創作等，以推動社區的可持續發展。

Embracing social responsibility, the Association is committed to promoting green culture and sustainable development. Established in 2009, Tung Chung Green Organic Farm occupied 45,000 sq. feet, to promote ecological and healthy living with diversified services. Apart from organising farming experimental programmes and green workshops, garden is rented to people through the 'Leisure Planting Plan' to promote green culture. This year, Tung Chung Green Organic Farm held a total of 3 farming experimental programmes or green workshops, as well as 12 leisure planting, with nearly 1,000 participants; Mei Foo Farm Fest opens to local farmers on Sunday to sell agricultural products and organise environmental activities and educational talks, such as therapeutic workshops and art creations, to promote the sustainable development of the community.

推廣可持續發展 Encourage Sustainability in Community

美孚有機農墟支持本地有機農場及環保工作者不遺餘力，經常舉辦不同環保題材的工作坊。於2021年7月18日，由大嶼文化工作室和香港海豚保育學會合辦，首次於農墟舉辦放映會，播放紀錄片《白海豚失樂園》。同場更設「快樂有魚工作坊」，讓不同參加者透過藝術環保創作感受海洋生態。

Mei Foo Farm Fest supports local organic farms and green workers by organising various events and green workshops since its establishment. Supported by the Lantau Culture Workshop and the Hong Kong Dolphin Conservation Society, a movie screening of a documentary 'Breathing Room' was held on July 18, 2021 at the Fest. A 'Happy Fish Workshop' was hosted to encourage participants to feel for marine ecology through experiencing the environmental art.



美化農墟 Renovation of Mei Foo Farm Fest

由深水埗區議會資助，大嶼文化工作室聯同地區義工以藝術形式美化農墟。透過手工和繪畫，展示出本地蔬菜繽紛的面貌，讓更多人認識及支持本地種植。

Subsidised by Sham Shui Po District Council, Lantau Culture Workshop and district volunteers renovated the Farm Fest through artistic creation. Through handicrafts and paintings, the volunteers showcased the colourful appearances of local vegetables, aiming to let more people to learn about and support local cultivation.



機構課程

Our Programmes

康樂及運動 Sports & Recreation

康樂及運動部提供各種專業的體育訓練課程、活動及康樂設施，推廣健康的生活方式，實現身體、心靈和精神的發展。由水運組、運動及體育組和室內攀登組等經驗豐富的團隊，為個人、學校、社區團體及企業提供優質的服務和課程。

Sports and Recreation Unit provides a variety of professional sports training courses, activities and recreational facilities to promote healthy lifestyle and achieve body, mind and spirit development. The services and programmes are offered by the experienced teams of Aquatics Unit, Sports and Physical Education Unit, and Indoor Climbing Unit for individuals, schools, community groups and corporates.

水運組 Aquatics

港青游泳學院旨在透過綜合游泳課程，推廣健康的生活模式。課程由幼兒到先進的年齡組別，照顧並滿足不同年歲及人生階段的需要。本年度，水運組共提供45個課程，參與人數達2,673人。

YMCA of Hong Kong Swimming Academy aims to promote a healthy lifestyle by providing a comprehensive swimming programme that targeted different age groups, from infants to masters, catering for the changing needs at different stages of life. This year, Aquatic Unit offered a total of 451 courses to 2,673 participants.



港青水運會2021 YMCA Swimming Gala 2021

港青水運會2021於8月15日在港青尖沙咀總部游泳池舉行，賽事共有59個項目，超過320名選手參加。

YMCA Swimming Gala 2021 was held on August 15 at YMCA Tsim Sha Tsui Headquarters. There were 59 events with more than 320 players participated in the event.



運動及體育組 Sports & Physical Education

本會致力為 13 個月的幼兒至成人提供各種康樂及體育活動，如羽毛球、壁球、籃球、武術和體操等。同時，我們與企業和社區組織合作開辦及舉行各類型運動或體育項目、活動及比賽。本年度運動及體育組提供 299 個課程，共 2,693 人參加。

The Association is committed to providing a variety of recreational and sports programmes for children aged from 13 months to adults, such as badminton, squash, basketball, martial arts and gymnastics. We also partner with businesses and organisations to launch various types of sports programmes, events and tournaments. This year, Sports and Physical Education Unit offered a total of 299 courses with 2,693 participants.

「穿越夢想」港青120周年慈善三人籃球賽 120th Anniversary 'Dare to Aspire' Charity 3-on-3 Basketball Tournament

「穿越夢想」港青 120 周年慈善三人籃球賽於 2021 年 9 月 26 日舉行，共有 49 個隊伍參賽。是次活動為兒童發展基金籌得港幣 \$106,000，再次感謝各位善長慷慨解囊。

The 120th Anniversary 'Dare to Aspire' Charity 3-on-3 Basketball Tournament was held on September 26, 2021, with a total of 49 teams participated. Thanks to public generosity, the event raised \$106,000 for the Child Development Fund project.



港青羽毛球分齡系列賽2021 YMCA Age Group Badminton Tournament 2021

港青羽毛球分齡系列賽 2021 分別於 5 月 19 日、6 月 14 日及 7 月 5 日完成雙打組、女單組及男單組的賽事。是次比賽為 2021 年首個全港性大型羽毛球比賽，共吸引了超過 400 名健兒參加。

The YMCA Age Group Badminton Tournament 2021 was successfully held on May 19, June 14 and July 5. It was the first citywide badminton competition in 2021 with over 400 participants.



聖誕運動學院2021 Christmas Sports Academy 2021

聖誕運動學院 2021 於 12 月 22 至 23 日及 28 至 29 日舉行，參加者年齡由 4 至 10 歲，體驗不同類型的運動項目，包括拍類運動、團隊運動、武術運動及個人運動，藉此讓發掘自己的興趣，並與其他參加者一起歡度聖誕。



The Sports Academy 2021 was held on December 22-23 and 28-29, 2021. Participants ranging from 4 to 10 year-old experienced different types of sports, including racket sports, team sports, martial arts and individual sports, to explore and develop their interests, and had a fun and sporty Christmas with other participants.

運動試玩日2021 Sports Trial Day 2021

運動及體育組於2022年5月1日舉行運動試玩日，提供多項運動項目予1至17歲的兒童及青少年試玩，讓參加者體驗運動的樂趣，養成良好的運動習慣。

The Sports & Physical Education Unit held a Sports Trial Day 2021 on May 5, 2022, offering trial sessions for children and teenagers aged 1-17, to allow them to have a taste of the fun of sports and develop healthy exercise habits.



小朋友在專業的教練指導下嘗試了不同的運動項目。
The children tried different sports under the guidance of professional coaches.

視像課程 Online Courses

在第五波疫情爆發期間，小孩子在家中與教練進行視像課程，保持身心健康。

During the fifth wave of the epidemic, kids had online classes at home with our coaches to maintain physical fitness and mental well-being.



透過運動實踐社區共融 Embracing Social Inclusion through Sports

本會與香港特殊需要體育學院合辦「SEN運動教練」國際認可證書課程，幫助校隊教練識別有特殊學習需要的學生，並向他們提供適切的運動訓練，讓學生體會運動的樂趣，從而實踐社區共融。

YMCAHK and the Hong Kong Special Needs Sports Institute co-organised the Certificate in Principles of Coaching Sports (SEN) Training Course, which helped coaches to identify SEN students and provided appropriate sports training so that students could enjoy the joy of sports and promote social inclusion.



室內攀登 Indoor Climbing

室內攀登組除了為不同年齡人士提供攀登課程及私人教授外，更舉辦攀石同樂日及生日派對。本年度，室內攀登組共提供275個課程，參與人數逾1,000人。

In addition to offering regular climbing courses and private coaching to different age groups, Indoor Climbing Unit also held Climbing Fun Day and birthday parties. This year, the Indoor Climbing Unit offered a total of 275 courses to over 1,000 participants.



港青夏日營2021 YMCA Summer Camp 2021

去年度受疫情影響，港青夏日營不得不全部取消，幸好於2021在實施嚴謹的防疫措施下得以復辦。夏日營為5至14歲兒童及青少年提供一系列室內、戶外活動，包括水陸活動，幫助參加者培養技能及塑造正面的品格。

Affected by the pandemic last year, the YMCA Summer Camp had to be cancelled. Fortunately, it could be resumed in 2021 under epidemic prevention measures. Summer camps provide a range of indoor and outdoor activities including land and water activities for children and youth aged 5 to 14, to develop their skills and build positive character.



學前教育及小學文娛服務 Pre-school and Primary Leisure Education Services

學前教育及小學文娛服務部為3個月至14歲兒童及青少年提供不同領域的學習體驗，包括英語、普通話、中國語文、創意藝術、戲劇、音樂、科學、數學、智能體驗等，讓他們發揮創意潛能，促進他們的全面發展。本年度共開辦及舉行560班及活動，近4,000學生參與人次。



To build their creativity and potential, Pre-school and Primary Leisure Education Services Unit aims to provide a quality learning environment for children aged 3 months to 14 years old to enhance their development in different areas, providing them with a variety of learning experiences, including English, Putonghua, Chinese, Playgroups, Creative Arts, Drama, Music, Science, Mathematics and Intelligence Training courses. In 2021-22, the Unit organised and held 560 classes and activities to nearly 4,000 participants.



在「小小服裝設計師」課程中，參加者認識基本服裝設計概念及縫製技巧，提升生活技能及啟發創意思維。
In the Fashion Design lesson, children learnt about the basic concepts of fashion design and sewing skills to enhance their life skills and creativity.



小朋友參觀香港郵政局，豐富其日常生活的知識。
Children visited Hong Kong Post Office to enrich their knowledge in everyday life.



小朋友到訪港青東涌綠機田，學習保護生態環境的重要性。
Children visited Tung Chung Green Organic Farm to learn about the importance of protecting the ecological environment.



參加者在兒童創意藝術工作坊製作輕黏土，增強他們的肌肉發展及創意。
In the Children Creative Art Jam Workshop, children developed their fine motor skills and creativity by making clay art.



在「小廚師·大世界」中，參加者引用數學、科學及創意，親自製作小食。
Children made their own snacks by using the concepts of math, science and creativity in the Master Chefs lesson.



暑期特別課程設有攀石體驗日，讓參加者挑戰自我，鍛練體能。
Summer Special Programmes featured a special climbing exploration day for children to develop their physical ability.

持續教育及專業進修 Continuing Education and Professional Training

持續教育部及港青專業進修書院（尖沙咀）為各階層人士提供多元化的持續教育、職業技能培訓及就業服務，並與不同機構合作，讓服務使用者得以持續學習，建立專業技能。本年度，共提供221班，參與學生人數近1,400名。

Continuing Education and College of Continuing Education (CCE Tsimshatsui) provides continuous education, vocational skills training and employment initiatives for people from all walks of life. It also collaborates with different corporates and organisations to promote students lifelong learning and build up their professional skills. In 2021-22, CCE Tsimshatsui provided 221 classes to nearly 1,400 students.



持續教育部（悠閒空間）於2022年6月18及19日舉辦「信、望、愛」花祭，展示共16盆花藝設計。全部作品均由花藝班導師游玉嬋女士創作，並帶領一眾學員一同製作完成。
Continuing Education Section (Leisure Programmes) held the Flower Festival with the theme of 'Faith, Hope, Love' on June 18 and 19, 2022 with a total of 16 flower design pieces displayed. All pieces were created by Ms. Lily Yau, instructor of floral design class, who led a group of students to complete the pieces.



主題花藝品 — 「信、望、愛」，以不同的鮮花攀藤着心型框架，由下至上綻放，象徵有「愛」的支持，才能帶來「信」和「望」。
The centerpiece of the floral design – 'Faith, Hope, Love', with the blooming flowers arranged along a heart-shaped frame, symbolising that 'Faith' and 'Hope' are supported by 'Love'.



持續教育部與不同機構合作，為僱員再培訓局學員提供職場體驗。

Continuing Education Unit partnered with various enterprises to offer industrial learning experiences to Employees Retraining Board (ERB) learners.



透過理論和實踐，學員認識葡萄酒和學習品嚐技能，以考取認可的國際資格。

Learners acquired wine knowledge and tasting techniques through theory learning and practical experience to achieve a recognised international qualification.



咖啡培訓學院為超過1,100名學員提供業餘及國際認可的咖啡課程。

Barista Training Academy offered leisure and international qualified barista courses for over 1,100 learners.



位於長沙灣的Café Imagine乃提供餐飲培訓的多用途餐廳，讓修讀款待學的學員在真實的環境中學習，並為區內提供手造純素料理，推廣健康的飲食文化。

Café Imagine is a multi-purpose training restaurant located in Cheung Sha Wan, which aims to provide a platform for hospitality students to learn in a real dining setting. Café also offers hand-made vegan cuisine to promote healthy dietary culture in the community.

海外家務助理進修課程 Overseas Domestic Helper Programme

海外家務助理組自1994年成立以來，致力關顧外傭的身心健康，開辦不同進修課程以提高她們的技能，並擴闊其生活圈子。課程特別為外傭開創體驗和實踐機會，範圍涵蓋文書、語文、康健、美容、音樂及烹飪等不同範疇。本年度，海外家務助理組共舉辦159次課程及活動，參與人數達940人。

Since its establishment in 1994, the Overseas Domestic Helper Unit has been committed to caring for the physical and spiritual health of domestic helpers (DH) by organising different courses to enhance their skills and broaden their social circle. The courses provide hands-on experience and practice opportunities for DH in a variety of clerical, language, wellness, beauty, music and cooking etc. In the year, the Overseas Domestic Helper Unit organised a total of 159 courses and activities to 940 participants.



學員製作香港傳統美食蛋撻，樂在其中。
Students enjoyed the time of making Hong Kong traditional egg tart.



海外家務助理學習使用縫紉機製作簡單的時裝。
Domestic helpers learnt to DIY their own fashion by using the sewing machine.



海外家務助理學習運用瑞典式按摩放鬆肌肉及舒緩神經。
Domestic helpers learnt Swedish Body Massages to relieve muscle tension and relax.



學員參加基礎吉他班學習演奏簡單樂曲。
Students learnt to play simple songs in the basic guitar class.



港青學生
Our Students

教育服務 Education Services

作為歷史悠久的基督教團體，港青發展出「CARES」（基督教的信念與關懷、行為誠信、尊重自己與他人、享受學習和以愛服務）核心價值，以基督教信念和價值觀為首位，應用在學校教育上。港青提供幼兒、幼稚園、小學及中學教育課程，自2019年第一屆小六畢業生升讀港青基信書院中一時，港青達成「一條龍」教育。

As a Christian organisation with long history, YMCA of Hong Kong develops a strong educational spirit based on the 'CARES' (Christian faith & caring, Act with integrity, Respect oneself & others, Enjoy learning and Serve with love) core values, with Christian faith and values as the top priority. YMCAHK provides nursery, kindergarten, primary, secondary education, and completed its 'through train' education in 2019 when the first class of Primary 6 graduates entered Form 1 at the YMCA of Hong Kong Christian College.

幼兒學校及幼稚園 *Nursery School & Kindergartens*

本會的3所幼稚園及2所幼兒學校，包括基信國際幼稚園、基信國際幼稚園（西九龍）、基信幼稚園（啟晴）及基信國際幼兒園（西九龍）和基信幼兒學校（農圃道），均採用由美國夏威夷民族大學所設立的幼兒聖經基礎課程。透過培育幼兒與神的關係，把聖經的價值觀栽培於幼兒的心中。課程以神的話語及聖經故事幫助幼兒明白聖經的真理，創造令幼兒能感受到被愛與被重視的環境。

A Biblical Foundation for Early Childhood Education by The University for the Nations Early Childhood Education Centre has been adopted as core curriculum of our 3 kindergartens and 2 nursery schools, they are Christian International Kindergarten, Christian Kindergarten (Kai Ching), Christian International Kindergarten (West Kowloon), Christian International Nursery (West Kowloon) and Christian Nursery School (Farm Road). By nurturing young children's relationship with God, biblical values are cultivated in young children's hearts. The course uses God's words and Bible stories to help children understand the truth of the Bible and create an environment where children can feel loved and valued.

	班數 <i>No. of Classes</i>	學生人數 <i>No. of Students</i>
基信國際幼稚園 Christian International Kindergarten	6	119
基信國際幼稚園（西九龍） Christian International Kindergarten (West Kowloon)	3	31
基信國際幼兒院（西九龍） Christian International Nursery (West Kowloon)	1	12
基信幼兒學校（農圃道） Christian Nursery School (Farm Road)	4	95
基信幼稚園（啟晴） Christian Kindergarten (Kai Ching)	6	80

基信國際幼稚園

Christian International Kindergarten (CIKG)



基信國際幼稚園同工與東涌中心同工Winnie一同完成的壁畫。
A wall painting at CIKG lobby completed jointly by CIKG staff and Winnie, staff from Tung Chung Centre.



何慶濂總幹事與K3學生分享聖經故事。
General Secretary Mr. Peter Ho shared Bible story with CIKG K3 students.



K3學生為醫護人員製作心意卡，以感謝他們的付出。
K3 students made thank-you cards for doctors and nurses to thank them for their efforts.



基信國際幼稚園2021-2022結業表演及畢業典禮
YMCA of Hong Kong Christian International Kindergarten 2021-2022 Graduation Ceremony and year-end performance.



老師帶學生到文化中心附近觀察及學習香港的不同交通工具。
CIKG teachers took the students to observe and learn different types of transportation around the Hong Kong Cultural Centre.

基信國際幼稚園 (西九龍)

Christian International Kindergarten (West Kowloon) (CIKG(WK))



港青基信國際幼稚園 (西九龍) 2021-2022年度畢業禮
YMCA of Hong Kong Christian International Kindergarten (West Kowloon) 2021-2022 Graduation Ceremony

基信幼稚園 (啟晴) Christian Kindergarten (Kai Ching)



港青基信幼稚園 (啟晴)
2021-2022年度畢業典禮
YMCA of Hong Kong
Christian Kindergarten
(Kai Ching) 2021-2022
Graduation Ceremony

基信幼兒學校 (農圃道) Christian Nursery School (Farm Road)



於聖誕慶祝會，學校邀請基督教香港信義會鴻恩堂陳淑芳傳道，向幼兒宣講基督降生的好消息。
CNSFR invited Ms Chan Shuk Fong to deliver the good news of the birth of Jesus Christ in Christmas Celebration. She is a preacher from Hung En Lutheran Church of ELCHK.



K2班學生參觀陽光笑容小樂園，透過有趣互動的遊戲活動，學習口腔健康知識。
K2 students visited Brighter Smiles Playland to learn about good oral care habits through interactive games.



在世界文化日，學生和老師穿著不同國家的民族服飾，分享其文化特色。
Students and teachers wore different national costumes and shared their native cultures on National Culture Day.



奧比斯舉辦幼稚園護眼講座，教導K2，K3班學生正確保護眼睛健康。
Orbis organised eye-care talks to teach K2, K3 students how to properly care for their eyes.



基信幼兒學校 (農圃道) 2021-2022年度畢業典禮
Christian Nursery School (Farm Road)
2021-2022 Graduation Ceremony

新會商會港青基信學校 San Wui Commercial Society YMCA of Hong Kong Christian School (SWYHKCS)

新會商會港青基信學校於2013年成立，以英語為主要教學語言。結合英國課程和香港本地課程，並以「CARES」為核心價值，為學生提供多元化的學習經歷，鼓勵學生主動探索及多關心身邊事物，以培養學生的良好品格。本年度，新會商會港青基信學校共開辦19班，學生人數共414人。

Established in 2013, San Wui Commercial Society YMCA of Hong Kong Christian School uses English as the major language of instruction. With the combination of the British and Hong Kong curriculums, and upholding 'CARES' as the core value, students are provided with a diversified learning experience, and are encouraged to explore and to raise their social awareness, so as to develop good character. This year, SWYHKCS running on a 19-class structure, had a total of 414 students.



學生領袖就職典禮於2021年10月11、12及18日舉行，由校長頒發委任狀及勳章給予各學生領袖。

The student leader inauguration ceremony was held on October 11, 12 and 18, 2021. The Principal awarded certificate of commission and badges to the student leaders.



於2022年4月29日，學校藉慶祝「世界閱讀日」向所有學生推廣閱讀和寫作。學生打扮成他們最喜歡的書中的角色，並且帶同一本書到學校與同學分享。

On April 29, 2022, SWYHKCS celebrated World Book Day to promote reading and writing to our students. Students were encouraged to dress up as a character from their favourite book on the day, and brought along the book to share with the class.



STEM活動週於2022年2月28日至3月4日期間舉行，透過不同STEM活動，培養學生的潛能，鞏固學生對科學、技術、工程和數學四大範疇相關的知識和技能。

During the STEM week from February 28 to March 4, 2022, students developed different skills through various STEM activities and enhanced their knowledge and ability in science, technology, engineering and mathematics.



校監何慶濂先生擔任小六畢業典禮的嘉賓，並向畢業生頒發畢業證書。

School Supervisor Mr. Peter Ho was invited to be the guest of honour of the Year 6 graduation ceremony. He also presented certificates of graduation to our graduates.



網上新小一家長資訊會讓新小一家長更深入了解學校的理念、課程以及學校如何幫助學生發展潛能。家長亦在答問環節詢問有關學校的方針和政策等問題。

Year 1 parent information session on Zoom allowed all Year 1 parents to understand more about the philosophy and curriculum of SWYHKCS and how we help students to be the best that they can be. This was also an opportunity for parents to ask questions and to obtain school procedures and policies.

港青基信書院 YMCA of Hong Kong Christian College (YHKCC)

港青基信書院於2003年9月成立，本着基督教信仰及價值觀，為學生營造具備優質教育條件的學習環境。本校的學生來自世界各地40多個國家，多元化的文化背景豐富了彼此的學習經驗，為學生迎接全球化的社會作了最充足的準備。本年度，港青基信書院共開辦36班（24班校本混合課程（中一至中四）、6班香港中學文憑課程（中五至中六）、6班倫敦普通教育證書課程（中五至中六）），學生人數共862人。

Established in September 2003, the YMCA of Hong Kong Christian College offers student with a learning environment with high-quality educational conditions based on Christian beliefs and values. Our students come from more than 40 countries around the world. The diverse cultural background enriches their learning experience and prepares the students for the globalised society in the future. This year, YHKCC running on a 36-class structure (24 classes of school-based & integrated curriculum (F.1-F.4), 6 classes of HKDSE (F.5-F.6), 6 classes of GCE A-Level (F.5-F.6)), had a total of 862 students.



師生們熱烈參與國際嘉年華。
Teachers and students were thrilled at the International Fun Fair.



學生代表於社際聚會發言。
Student representatives
shared a devotion at house
assembly.



港青基信書院2021-2022畢業典禮
YHKCC 2021-2022 Graduation Ceremony



為學費減免計劃籌款
Fundraising for school fee
remission scheme



學生在全方位學習營享受愉快時光。
Students were having fun in a life-wide learning camp.

The background is a vibrant blue gradient. It features a central point from which numerous concentric circles radiate outwards, creating a ripple effect. Overlaid on this are several semi-transparent geometric shapes, including a large circle in the upper left, a vertical bar in the center, and various overlapping polygons and lines that suggest a network or architectural structure.

機構設施 Our Facilities

運動及康體設施 Sports & Recreation Facilities

尖沙咀總部 Tsim Sha Tsui Headquarters

游泳設施 Aquatic Facilities

本會設有訓練池、副池及按摩池。本年度的使用人次近80,000次。
The aquatic facilities include a training pool, a secondary pool and a Jacuzzi, with nearly 80,000 number of users this year.

訓練池
Training Pool



副池
Secondary Pool



按摩池 Jacuzzi

體育及康樂設施

Sports and Recreation Facilities

本會設有室內體育館、羽毛球場、籃球場、壁球場及乒乓球場。本年度使用人次近80,000次。
Sports and recreation facilities include gymnasium, badminton courts, basketball court, squash courts and table tennis courts. This year, the number of users was nearly 80,000.



體育館 / 羽毛球場
Gymnasium / Badminton Court



籃球場 Basketball Court



壁球場 / 乒乓球場
Squash Courts /
Table Tennis Court



多用途舞蹈室 Dance Studio

本年度，多用途舞蹈室的使用人次達14,362次。
In the year, the dance studio was used 14,362 times.



室內攀石場 Indoor Climbing Walls

本會設有2個室內攀石場。本年度的使用人次達2,740次。
There are 2 indoor climbing walls, with the number of users reached 2,740 this year.



健身中心 Fitness Centre

健身中心設有多種阻力器械及先進的心肺功能健體器材，健康中心每星期舉辦多達 46 堂健康舞及健康運動課程，包括ZUMBA、普拉蒂伸展運動、健康舞、帶氧拳擊運動、修身健體訓練等。本年度的使用人次超過37,000次。

The fitness centre offers a wide range of resistance training machines and state-of-the-art cardio equipments, and more than 46 aerobics and wellness classes a week, including ZUMBA, pilates, aerobics, kickboxing, body sculpt, etc. This year, the number of users was over 37,000.

健身中心 Gym Room

健身室設有多款重量訓練器材、心肺訓練器材及阻力訓練器材，並設備完善的心肺功能訓練室，包括單車機、跑步機、划艇機及滑雪機等。

Gym room offers a wide range of free weights, cardio and resistance training fitness equipment, such as cardiovascular conditioning room equipped with upright bikes, recumbent bikes, crosstrainers, treadmills, rowing machines and elliptical trainers.



健康中心 Wellness Centre

健康中心是一個多用途活動室，可舉辦不同種類的健康運動課程、講座及工作坊。本年度的使用人次超過7,600次。

Wellness centre is a multi-function activity room for aerobics and wellness classes, seminars and workshops. This year, the number of users was over 7,600.



桑拿室 Sauna

桑拿浴室的高溫可幫助排出體內毒素、舒緩肌肉疲勞及減壓。

The perfect place to sweat out toxins, relax tired muscles and relieve stress after your workouts.



京士柏百周年紀念中心 King's Park Centenary Centre

京士柏百周年紀念中心於2001年10月開幕。中心設有全港最高的室外攀石場、單線滾軸溜冰曲棍球場、室外網球場、設影音設備的多用途活動室及開放活動空間等。

Opened in October 2001, King's Park Centenary Centre (KPCC) is equipped with the highest outdoor climbing wall in Hong Kong, as well as inline hockey rink, tennis courts, an audio-equipped multi-purpose function room and open areas.



香港最高的室外攀石牆 The highest Outdoor Climbing Wall in Hong Kong

京士柏百周年紀念中心設有現時香港最高的室外攀石牆，高18米，闊16米，面積約300平方米，並提供15條不同的攀爬路線，可以同時供30人使用。本年度的使用人次超過10,000次。



KPCC is equipped with the highest outdoor climbing wall in Hong Kong, 18 meters high and 16 meters wide. It offers more than 300 square meters of climbing terrain which provides over 15 climbing routes of varying degrees of difficulty. A maximum of 30 climbers are allowed to use the wall at the same time. This year, the number of users was over 10,000.

迷你室內攀石牆 Mini Indoor Climbing Wall

中心設有3至5歲小孩子專用的小型室內攀石牆，除了鍛鍊身體協調，亦可培養他們勇於挑戰的精神。

The KPCC indoor mini-climbing wall is specially designed for toddlers aged 3 - 5 to train up their body coordination and develop their courage to overcome challenges.



單線滾軸曲棍球場 Inline Hockey Rink

單線滾軸曲棍球場的面積達67.5平方米，設有防撞圍板及電子計分版，並配置音響系統，可舉辦滾軸曲棍球比賽、指導課程及康樂滾軸溜冰活動，同時亦可用作多用途場地，以進行足球、籃球和健球等活動。本年度的使用人次超過18,000次。

The KPCC inline hockey rink features an area of 67.5 sq. meters skating surface with professional rebound-boards, LED score board and audio system. It can host inline hockey tournaments, instructional lessons and recreational skating, as well as serving as a multi-purpose court for mini-soccer, kinball and basketball activities. The number of users exceeded 18,000 this year.



網球場 Tennis Court

中心設有3個標準網球場，並附設合乎安全規格的升降機予公眾使用。本年度的使用人次超過18,000次。

The centre has 3 lighted outdoor tennis courts and lifts with safety specifications for public use. The number of users exceeded 18,000 this year.



南丫島戶外活動中心 Lamma Island Outdoor Centre

南丫島戶外活動中心於2013年啟用，佔地43公頃，為大眾提供多元化的營會、戶外歷奇及康樂活動，不但讓人遠離繁囂，與大自然共處，更可以透過各類型的露營活動，認識自然生態，學習基本野外求生技巧，加深對自然生態的保育意識。中心設有主營區、湖邊露營區、室內活動室、營地遊樂區、營火區、人工湖及遠足徑。營友亦可預訂各式水上活動，雙人獨木舟、直立板、水上充氣樂園、攀岩、越野單車等。

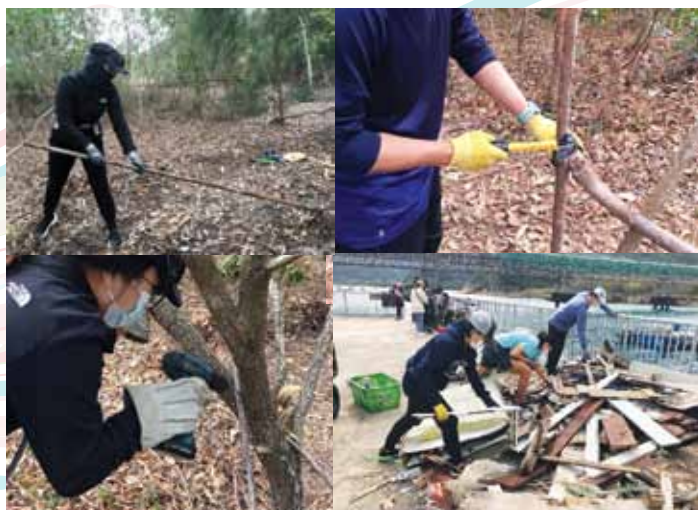
Lamma Island Outdoor Centre commenced service in 2013 covering a total area of 43 hectares, which provides a variety of camps, outdoor adventures and recreational activities for the public. Apart from allowing people to enjoy nature, it also provides opportunities for people to understand the ecological system, learn basic wilderness survival skills and raise awareness of environment conservation. The centre includes main tenting pitches, lakeside tenting pitches, George Williams House, playfield, campfire pit, a waterfront area and a hiking track. Campers can also reserve a variety of water sports, such as canoeing, stand-up paddle, water parks, rock climbing, mountain bike, etc.



致力優化營地 提供理想體驗 Campsites Enhancement with Better Experience

為提供更優質的露營體驗予公眾人士，中心於2022年2月期間進行新營區——森林區的建設工程。森林區設於蘇心湖露營區旁，四周被樹木包圍，適合有興趣體驗原始野外露營的營友。此外，中心亦完成多項維修工程及清潔工作。

To provide a better camping experience to the public, the centre carried out the development of the new tenting zone – forest zone in February 2022. The forest zone is located near the Lake Southam Tenting Zone and is surrounded by trees, which is suitable for campers who want to enjoy an indigenous wild camping experience. In addition, the centre has also carried out a number of maintenance and cleaning works.



賓館服務 – The Salisbury Hostel Services – The Salisbury

港青自1905年開始一直為會員和旅客提供優質的住宿服務。現時的The Salisbury於1992年重建，並於2020年12月完成外牆翻新工程。新外牆以「磐石」作為設計藍圖，代表 神對港青、香港，以及全世界的承諾：「唯獨他是我的磐石，我的拯救；他是我的高臺，我必不動搖。」（詩篇62:2）

位於九龍半島尖端的The Salisbury，飽覽維多利亞海景及香港島景色，共提供372間客房，並設有港青咖啡座、再臨閣、宴會及會議設施、健身中心、室內恆溫游泳池及按摩池、港青商店，以及靈修室供各位客人使用。

Since 1905, YMCA of Hong Kong has been providing high-quality accommodation services to members and tourists. The Salisbury was redeveloped in 1992 and the external façade renovation was completed in December 2020. The external façade is designed with 'rock' concept, representing God's promise to YMCAHK, Hong Kong and the world: "Truly he is my rock and my salvation; he is my fortress, I will never be shaken." (Psalms 62:2)

Located at the tip of the Kowloon, The Salisbury, with panoramic views of the Victoria Harbour and Hong Kong Island, offers a total of 372 guest rooms, as well as Mall Café, The Haven, Banquet & Conference Facilities, Fitness Centre, Indoor temperature-controlled Swimming Pools and Jacuzzi, The Y Shop and Chapel are available for all guests.



海景套房 (睡房)
Harbour View Suite (Bedroom)



海景套房 (廳)
Harbour View Suite
(Living Room)

室內恆溫游泳池
Indoor
Temperature-
Controlled
Swimming
Pools



港青咖啡座
Mall Cafe



再臨閣
The Haven



港青商店
The Y Shop

機構設施 Our Facilities

宴會及會議設施 Banquet and Conference Facilities

共有10宴會廳、平台花園及大禮堂，可容納22圍中西式宴會或400人會議講座。

With 10 function rooms, the Podium Garden and The Grand Assembly Hall, our function venues are ideal for events up to 400 guests.



團體活動 Highlights of Banquet Functions



香港獅子會七會聯合晚餐例會
Lions Club Joint Meeting Dinner



匈牙利名酒晚餐
Hungarian Wine Dinner



香港津貼中學議會
Hong Kong Subsidized
Secondary Schools Council



香港安老服務協會
The Elderly Services
Association of Hong Kong



工業福音團契
Industrial Evangelistic Fellowship



香港護理教育學會
Hong Kong Society of
Nursing Education

綠色環保住房 'Go Green' Accommodation

The Salisbury於2016年推出的環保住房優惠及客房服務，房間設有垃圾分類回收筒、室溫預設攝氏25.5度、以大支裝洗髮沐浴露取化獨立包裝，及以電熱水壺代樽裝水等。

The Salisbury launched 'Go Green' room package in 2016, which includes in-room recycling bins for recycling, setting room temperature at 25.5 °C, provision of bulk amenities instead of individual packed toiletries, and kettle instead of bottled water, etc.

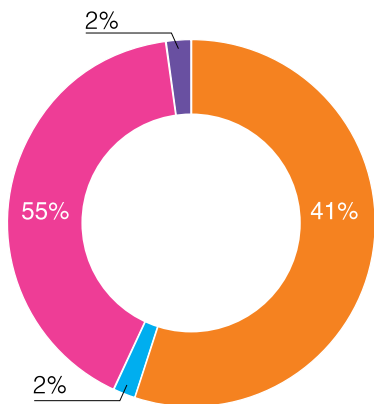
綠色餐飲 Sustainable Catering

再臨閣和港青咖啡座盡量選用有機和低碳食材；食物的份量亦經過小心計算，避免浪費；咖啡渣亦會交給回收商做成天然肥料或其他產品。

Organic and low-carbon emission foods are used in The Haven and Mall Café. The portion size in the dining outlets is carefully estimated to minimise food waste. Meanwhile, coffee residues are collected and turned into natural fertilizer or recycled products.

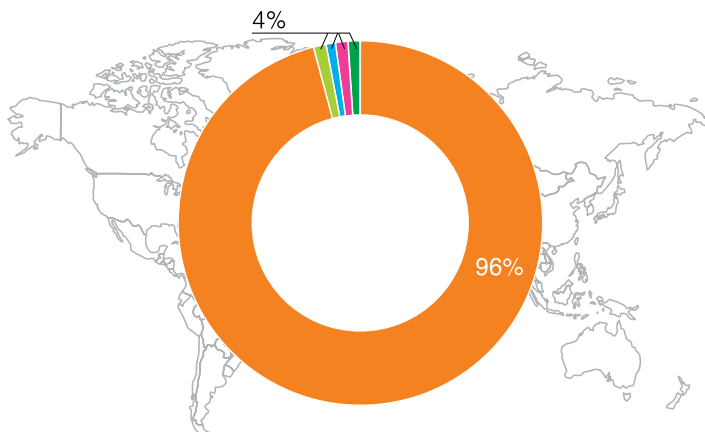
賓館服務統計資料 Hostel Services Statistics

旅客分類 User Segmentation



- 個人訂房 Individual Traveller
- 商務客戶 Corporate / Community Member
- 旅行社(個人訂房) Travel Agents (Individual Traveller)
- 會議及團體 Conference / Group

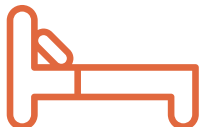
旅客原居地 Region of Origin of Guests



- 香港及東南亞 Hong Kong and Southeast Asia
- 歐洲 Europe
- 北美洲 North America
- 太平洋 / 澳紐 Pacific / Australia / New Zealand
- 其他 Others

賓館入住率 Hostel Rooms Occupancy

73.07%



餐飲服務顧客人數 Food & Beverage Covers

179,997



機構傳訊及伙伴協作 Communications & Engagement

本會一直十分重視與各界企業及團體的合作，透過各項伙伴協作活動，發揮協同效應，攜手幫助社會上有需要人士。機構傳訊及伙伴協作部積極與不同團體合作，為青年人提供多元化的學習和體驗機會，促進其身心靈發展，且不忘維繫世界各地的人，與港青保持緊密的關係。

The Association has always endeavoured to build strategic partnerships with various corporates and organisations to serve the needy in the community. Through collaborating with our partners, Communications & Engagement Department also provides young people with diverse learning and experience opportunities to promote their spirit, body and mind development, as well as to connect people around the world to stay closely with the YMCA of Hong Kong.

Reconnect with YMCA

機構傳訊及伙伴協作部於2021年10月舉辦Reconnect with YMCA活動，收集世界各地人士與青年會有關的獨特故事。是次活動共收集了46個故事，並向最令人窩心的故事送出The Salisbury的「食·宿一宵」住宿優惠。

In October 2021, Communications & Engagement Unit launched 'Reconnect with YMCA' campaign to collect YMCA stories from people around the world. A total of 46 stories were collected, and The Salisbury's Dine'cation package was presented to the winner of the most heart-warming story.

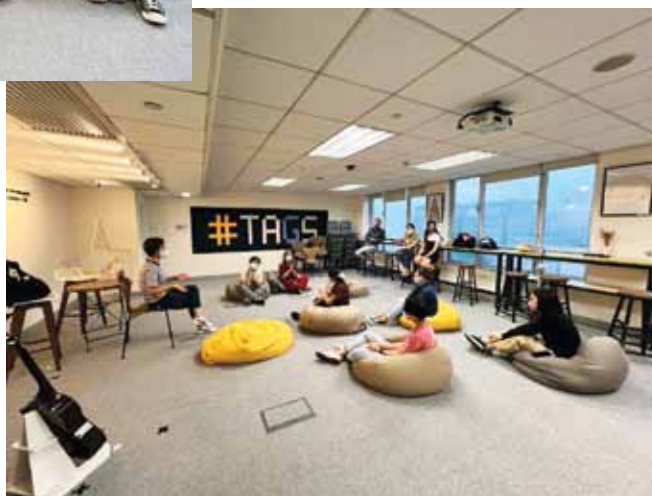


優勝者 Winner Calvin Liong

YMCA x GAPdemy 精神健康分享會 YMCA x GAPdemy Mental Health Awareness Sharing Session

港青與GAPdemy合作舉辦一系列有關精神健康的分享會，由來自不同背景、擁有不同閱歷的嘉賓向學生分享他們的人生旅程和啟發，首2節分享會分別於2022年3月及6月舉行。第一節「你是你的啟發」由香港跳高紀錄保持者楊文蔚與資深生命導師李志誠與學生分享如何面對成功和挫折，努力地「愛自己」；而第二節分享會的嘉賓則是會考2次零分的咖啡師蔡詩慧，透過分享她從打工、創業，到擔任咖啡班導師的追夢過程，鼓勵同學們「信自己」，突破生命中的瓶頸。

Co-organised with GAPdemy, YMCA of Hong Kong held a series of sharing sessions on mental health and invited guest speakers from various background and with astounding range of personal experiences, to share their life journey and inspiration with the students. The first 2 sessions were held in March and June 2022 respectively. Hong Kong high jump record holder Cecilia Yeung and experienced life coach Amen Lee were the speakers of the first session themed 'You Are Your Own Inspiration'. They shared how to deal with the ups and downs of life and encouraged the students to 'Love Yourself'; Cammi Choi, a barista who got zero mark in the HKCEE twice, was invited to speak in the second session. She shared her dream-chasing journey from working, starting a business to becoming a professional barista. 'Trust Yourself' was her recommendation to students on how to overcome the bottlenecks in life.



人力資源 Human Resources

人力資源部與各部門保持緊密溝通和聯繫，推行各項人才發展培訓計劃，提升機構人力資本，且關心同工的身心健康，以凝聚港青同工之間的向心力。

Human Resources Department works closely with various units to implement talent development and training programmes, to enhance the human capital of the Association, as well as to provide support to safeguard the wellness of staff to foster cohesiveness and solidarity among our staff.



2020東京奧運會——齊為香港運動員打氣！
2020 Tokyo Olympic Game – Cheering for the Hong Kong Athletes!

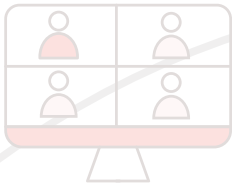


員工康樂委員會——園藝治療工作坊
Staff Social Committee –
Horticultural Therapy Workshop



2021中秋員工聚會
2021 Mid-Autumn Festival Gathering





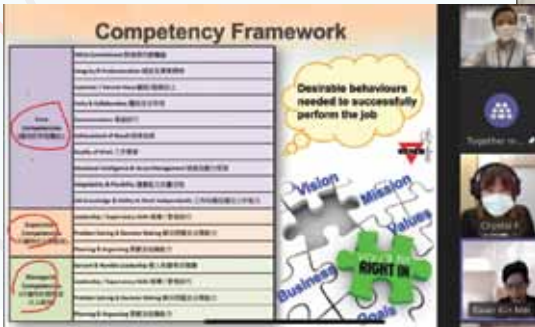
急救進修課程
First-aid Refreshing Course (ODRC)



2021感恩聚會
2021 Staff Appreciation



表現評核網上簡報會
Performance Review Briefing Online Session



「綠在港青」行動 Our Green Action

香港基督教青年會以「低碳轉型」為機構可持續發展之願景，致力全方位在服務及營運中實踐低碳。本會已於2021年8月重整綠色工作小組，由各部門包括賓館服務、社區中心、行政部門、學校及綠機田，藉此讓不同部門的同工連結起來，齊心協力達成「低碳轉型」的願景。

With 'Low Carbon Transformation' as the sustainable development vision, YMCA of Hong Kong is committed to achieving low carbon in all aspects of its services and operations. The Green Task Force was revamped in August 2021, which consists of various departments, including hostel, community centres, administrative departments, schools and organic farm, so as to connect staff members from different departments and work together to achieve the vision of 'Low Carbon Transformation'.

本年度，港青繼續簽署「戶外燈光約章」、「節能約章」及「4Ts約章」，承諾於夏季將室內溫度保持於24至26度、關掉不使用的電器及系統等措施，並鼓勵同工及學生一同響應。

This year, YMCA of Hong Kong once again signed up for the 'Charter on External Lighting', 'Energy Saving Charter' and '4 Ts Charter Scheme', made a pledge to maintain an average indoor temperature between 24 to 26 °C during the summer and switch off electrical appliances and systems which were not in use; staff and students were also encouraged to support this practice.



此外，港青亦獲得由「香港綠色機構認證」所頒發的**最高級別「卓越級別」節能證書**，肯定了機構在節省能源方面所作出的努力。

Besides, the Association was awarded the **highest level 'Energywise Excellent Certificate' from Hong Kong Green Organization Certification**, as a recognition of our effort on energy saving.



本會亦積極響應「地球一小時」，於2022年3月26日晚上8時半至九時半**關掉所有戶外及非必要的照明設備**。此外，港青亦全力支持由亞太區基督教青年會協會發起的「28天的氣候行動挑戰」，在3月26日（地球一小時）至4月22日（地球日）期間，根據星期一至日不同的主題，港青同工被挑戰每天完成一項簡單的環保任務，希望藉此改變同工的個人習慣，以實踐綠色生活。

YMCA of Hong Kong actively participated in **Earth Hour 2022** on March 26, 2022, with **all the exterior lights and non-essential lighting switched off** from 8:30pm to 9:30pm. We also supported the 28-Day Climate Action Challenge launched by Asia and Pacific Alliance of YMCAs. From March 26 (Earth Hour) to April 22, 2022 (Earth Day), all YMCAHK staff had been challenged to fulfill a simple task everyday, based on the various themes set from Mondays to Sundays. We hope to change our staff's personal habits and to start living a green lifestyle.

港青亦參與中電的「**高峰用電管理**」計劃，在高峰時段減少用電量，並獲頒嘉許證書。



The Association also participated in CLP's **Peak Demand Management Programme** to reduce energy usage during peak demand hours and awarded an Appreciation Certificate.



港青採用**環保採購原則**——選用耐用並得到認證的物料，可以長期使用。此外亦鼓勵使用回收的物料，如大堂採用舊船船身的木頭作為物料之一。另外，本會賓館客房亦添置以有機材料製成的Naturals沐浴露、洗髮水和護髮素；其容器及支架亦是以循環再用物質所製造。

Green procurement principles are put into practice, to ensure that materials used are certified and durable, or can be reused, to avoid multiple purchases. For instance, some of the wood used in the hotel lobby is originally from a retired ship. In addition, Naturals shower gel, shampoo and conditioner which are made with organic ingredients, are used in our hostel guest rooms, The Salisbury; the dispensers and brackets are also made from recycled materials.



員工教育是實施低碳轉型的重要關鍵。港青舉辦一連4節的**低碳轉型領袖培訓課程**，共15位來自不同部門的同工獲提名參加。課程由港青董事、環保建築師葉頌文先生主講，題目圍繞建築設計及運作、物料搜索及社區行動方面，落實低碳轉型的未來方針。完成培訓並通過考核的同工成為**低碳領袖**，將所學的在所屬部門實踐，協助港青落實低碳轉型，以得到香港綠色建築議會認可並獲頒「**綠建環評**」認證。

Staff education is one of the critical steps to implement low carbon transformation. 15 staff from various departments have been nominated to YMCA of Hong Kong's 4-session **low carbon transformation leadership training**. Hosted by our Board of Director and Green Architect Mr. Tony Ip, he shared his knowledge and experience on how to implement a low carbon transformation plan from the perspectives of building design and operation, material sourcing and community action. The staff who completed the training and passed the assessment have become Low Carbon Leaders of YMCAHK. They are expected to put their learning into practice in their departments and collectively drive YMCAHK's low carbon transformation, in order to be awarded the **BEAM Plus certification** by the Hong Kong Green Building Council.

BEAM Plus
綠建環評

尖沙咀（國際）聯青社 Y's Men's Club of Tsim Sha Tsui

2022年乃國際聯青社成立100周年慶典！ 2022 marks the centennial celebration of the Y's Men International!

新冠疫情在香港尚未明朗，然而無阻與香港基督教青年會（港青）的緊密合作，尖沙咀（國際）聯青社繼續全力支持港青的事工。今年是本社的豐收之年。9位成員獲國際聯青社香港地區頒發榮譽獎項，以表揚他們對聯青社優秀的服務表現。

The epidemic situation of COVID-19 in Hong Kong is still uncertain, yet the Y's Men's Club of Tsim Sha Tsui continued working closely with the YMCA of Hong Kong and offered our full support to its work. This had been a very fruitful year for our Club! 9 of our fellow members received honorary awards from Y's Men International Hong Kong District to recognise their excellent services for the Y's Men Clubs throughout the years!

得獎成員包括 The awardees are:

紅寶石會員 Ruby Member Award (服務年期40-44 years of service)	Percy Child
珍珠會員 Pearl Member Award (服務年期30-34 years of service)	Andy Fu, Tim Wong, David Uen, Caroline Chu and Rose Yun
長期服務獎 Long Service Award (服務年期10-29 years of service)	Fred Ng, Jorence Tsang and Alvin Kan

恭喜各得獎社員，感謝你們多年的付出及貢獻。此外，尖沙咀（國際）聯青社亦獲國際聯青社百周年基頒發榮譽會籍。此乃終身會籍，以表揚該社從過往至今一直支持國際聯青社。

Congratulation to all the awardees and thank you for your effort and dedication. Besides, the Y's Men's Club of Tsim Sha Tsui was awarded the Honorary Membeship by the Y's Men International Centenary Fund! It is a lifetime membership to recognise our support over the years, for the furtherance of the International Association of Y's Men's Clubs.

**作為港青的合作夥伴，我們積極支持港青舉辦的各項活動。以下為聯青社於2020-2021年度曾參與之活動。
As a close partner of YMCA of Hong Kong, we support its programme and events which included the following in 2021-22.**



於國際聯青社香港地區2022-23聯合就職典禮
與總幹事何慶濂先生合照

Photo with General Secretary Mr. Peter Ho
at the Y's Men International Hong Kong
District Joint Installation 2022-23



港青開放日2021
YMCA of Hong Kong Open House 2021



港青周年大會
YMCA of Hong
Kong Annual
General Meeting



參與愛心午餐計劃
Participated in the Giveaway
Lunch Box Campaign



港青特別會員大會
YMCA of Hong
Kong Extraordinary
General Meeting



於The Salisbury慶祝社長生辰
Celebrated Club President Felix Chan's
birthday at The Salisbury

尖沙咀（國際）聯青社於1981年3月19日成立。聯青社旨在服務香港2個基督教青年會及本地社區。社員通常於每月第1個星期四進行例會。我們歡迎基督教青年會會員參與本社之例會、活動和聚會。如欲進一步了解本社，歡迎聯絡我們的社秘書Gabriel，WhatsApp +852 6657 6680 或 電郵 ymtstgabriel@gmail.com.

Y's Men's Club of Tsim Sha Tsui was chartered on March 19, 1981. The purpose of the Club is to serve the YMCAs in Hong Kong and the local community. The Club members usually meet on the 1st Thursday evening of each month. We welcome YMCA members to join the club meetings, activities and social events. If you are interested to know more about the Club, please feel free to contact our Club Secretary Gabriel by WhatsApp +852 6657 6680 or email to ymtstgabriel@gmail.com

感謝 Appreciation

本會謹藉此機會向各位熱心人士，在過去充滿挑戰的一年對本會事工的支持和貢獻致衷心感謝。

本會是由一群熱心社會服務、關心社區的人士組成的基督教機構。我們在感謝數千上萬的會員、義工和同工們為本會事工所作出的貢獻之同時，更深切體會到，當一群同道者攜手一起，本着服務社群為己任，慷慨無私地自願獻出時間、才智和精力，必定能夠為改善社區和社群作出無窮的貢獻。雖然前景仍然未明朗，但靠着 神的保守和帶領，及眾人的努力和支持，相信本會的事工仍能繼續順利地發展。各董事在此再向各位致謝。

The Association takes this opportunity to express its deepest appreciation to all who served throughout this challenging year and to those who continue to serve faithfully to support the work of the YMCA.

We are a Christian Association of people dedicated to serve and contribute to the wellbeing of others in our community. In expressing this appreciation to the thousands of volunteers, members and staff, we recognise the significant contribution that can be made when people join together in common mission for the selfless purpose of giving their time, talent and energy for the betterment of their community and the people who live therein. Even though the future is still unclear, with God's protection and guidance, we can continue our work in fulfilling our mission.

Thank you.

Board of Directors

服務一覽 Service Directory

香港基督教青年會尖沙咀總部 YMCA of Hong Kong Tsim Sha Tsui Headquarters

地址 Address :
香港九龍尖沙咀梳士巴利道41號
41 Salisbury Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
電話 Tel : 2268 7000
傳真 Fax : 2311 5809 (行政 Administration)

會員服務熱線 Member Services Hotline

電話 Tel : 2368 7070

水上運動 Aquatics 康樂及體育 Sports & Physical Education 攀石場 Climbing Wall Counter

電話 Tel : 2268 7010

健身中心 Fitness Centre

電話 Tel : 2268 7055

日營部熱線 Camping Hotline

電話 Tel : 2268 7079

社區服務 Community Services

長沙灣中心 Cheung Sha Wan Centre

地址 Address :
九龍長沙灣順寧道259-263號恆寧閣1樓
1/F Hang Ning Court, 259-263 Shun Ning Road,
Cheung Sha Wan, Kowloon
電話 Tel : 2708 8995 傳真 Fax : 2720 7997
電郵 Email : info@csw.ymcahk.org.hk

東涌中心 Tung Chung Centre

地址 Address :
新界大嶼山東涌逸東(一)邨清逸樓地下C翼GF3號
No. GF3, Wing C, G/F, Ching Yat House, Yat Tung (1) Estate,
Tung Chung, Lantau Island, New Territories
電話 Tel : 2988 1245 傳真 Fax : 2988 1247
電郵 Email : info@tc.ymcahk.org.hk

The DOOR Arts Space

地址 Address :
九龍尖沙咀梳士巴利道41號
41 Salisbury Road, Tsimshatsui, Kowloon
電話 Tel : 2268 7035 電郵 Email : thedoor@ymcahk.org.hk

東涌綠機田 Tung Chung Green Organic Farm

地址 Address :
新界大嶼山東涌松逸街6號
6 Chung Yat Street, Tung Chung, New Territories
電話 Tel : 3480 7883 電郵 Email : farm@tc.ymcahk.org.hk

康樂及體育單位 Sports & Recreation Units

京士柏百周年紀念中心 King's Park Centenary Centre

地址 Address :
九龍油麻地加士居道22號
22 Gascoigne Road, Yau Ma Tei, Kowloon
電話 Tel : 2782 6682 傳真 Fax : 2783 7876
電郵 Email : kpcc@ymcahk.org.hk

南丫島戶外及活動中心 Lamma Outdoor Centre

地址 Address :
新界南丫島索罟灣
Sok Kwu Wan, Lamma Island, New Territories
電話 Tel : 2268 7062 電郵 Email : lamma@ymcahk.org.hk

教育 / 培訓單位 Education / Training Units

西九龍耀信發展學習中心

Beacon Centre Lifelong Learning Institute

地址 Address :
九龍長沙灣保安道373號豐盛居
Beacon Lodge, 373 Po On Road, Cheung Sha Wan, Kowloon
電話 Tel : 2281 6000 電郵 Email : info@bc.ymcahk.org.hk

基督國際幼稚園 Christian International Kindergarten

地址 Address :
九龍尖沙咀梳士巴利道41號2樓
2/F, 41 Salisbury Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon
電話 Tel : 2268 7766 傳真 Fax : 2131 0255
電郵 Email : kindergarten@ymcahk.org.hk

基督國際幼稚園 (西九龍)

Christian International Kindergarten (West Kowloon)

基督國際幼兒院 (西九龍)

Christian International Nursery (West Kowloon)

地址 Address :
九龍長沙灣保安道373號地下低層
Lower Ground Floor, 373 Po On Road, Cheung Sha Wan,
Kowloon
電話 Tel : 2281 6089 傳真 Fax : 2742 2372
電郵 Email : christianikgw@ymcahk.org.hk

基督幼稚園 (啟晴) Christian Kindergarten (Kai Ching)

地址 Address :
九龍九龍城沐虹街12號啟晴邨賞晴樓地下
G/F, Sheung Ching House, Kai Ching Estate, 12 Muk Hung
Street, Kowloon City, Kowloon
電話 Tel : 2341 5262 傳真 Fax : 2341 5477
電郵 Email : ckkc@ymcahk.org.hk

基督幼兒學校 (農圃道) Christian Nursery School (Farm Road)

地址 Address :
九龍九龍城農圃道11號帝庭豪園地下
Majestic Park Block 1, 11 Farm Rd, Kau Pui Lung
電話 Tel : 2246 8234 傳真 Fax : 2246 8136
電郵 Email : farmroad@ymcahk.org.hk

新會商會港青基督學校 San Wui Commercial Society YMCA of Hong Kong Christian School

地址 Address :
九龍深水埗廣利道5號
5 Kwong Lee Road, Sham Shui Po, Kowloon
電話 Tel : 2361 3383 傳真 Fax : 2361 3962
電郵 Email : admission@cs.edu.hk

港青基督書院 YMCA of Hong Kong Christian College

地址 Address :
大嶼山東涌松逸街2號
2 Chung Yat Street, Tung Chung, Lantau
電話 Tel : 2988 8123 傳真 Fax : 2988 2000
電郵 Email : info@yhkcc.edu.hk

專業進修書院 College of Continuing Education

地址 Address :
尖沙咀梳士巴利道41號6樓
6/F, 41 Salisbury Road, Tsimshatsui, Kowloon
電話 Tel : 2268 7733 傳真 Fax : 2268 7797
電郵 Email : info@ymcahkcollege.edu.hk

專業進修書院 (西九龍分校) College of Continuing Education (West Kowloon Campus)

地址 Address :
九龍保安道373號1樓
1/F, 373 Po On Road, Kowloon
電話 Tel : 2281 6000 電郵 Email : info@ymcahkcollege.edu.hk

賓館服務 Hostel Services

The Salisbury
酒店服務 / 訂房 Hotel Services / Room Reservation : 2268 7888
再臨閣 The Haven 訂座熱線 Reservation : 2268 7818
港青咖啡座 Mall Café 電話 Tel : 2268 7819
宴會與會議 Banquet & Conference 電話 Tel : 2268 7880 - 7882
Y商店 Y Shop 電話 Tel : 2268 7876

